

SIMPLE MANUAL

WIRELESS SOUND BAR

WIRELESS SOUNDBAR
BARRE DE SON SANS FIL
DRAADLOZE SOUNDBAR
SOUNDBAR WIRELESS
BARRA DE SONIDO
INALÁMBRICA
SENSE FIL BARRA DE SO
ΑΣΥΡΜΑΤΟ SOUNDBAR
BARRA DE SOM SEM FIOS
VEZETÉKNÉLKÜLI SOUNDBAR
BEZDRÁTOVÝ SOUND BAR
BEZDRÔTOVÉ ZARIADENIE
SOUND BAR

S65Q



MFL70405667
2310_Rev02

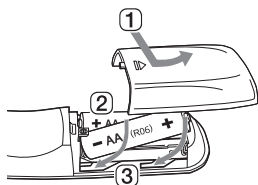
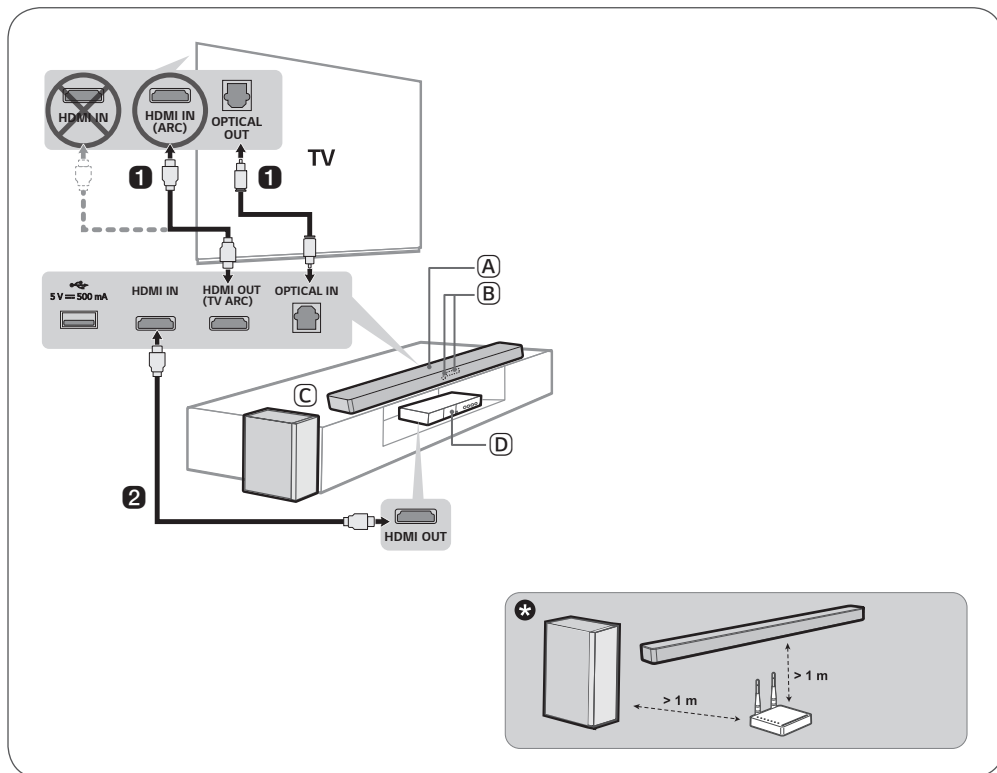
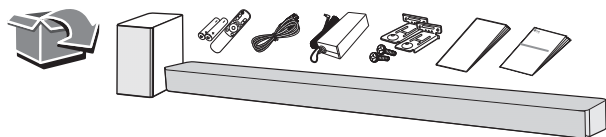
BEZPRZEWODOWA
SOUNDBAR
BARÄ DE SUNET WIRELESS
BEZVADU SKAŃAS PANELIS
BELAIDĖ GARSO SISTEMA
JUHTMEVABA HELISÜSTEEM
BEŽIČNI KOMPAKTNI
KOMPLET ZVUČNIKA
BEŽIČNI SOUNDBAR
БЕЗЖИЧНА ЗВУКОВА
КОЛОНА
БЕЗЖИЧЕН ЗВУЧНИК
ВО ВИД НА ЛЕНТА

BREŽŽIČNI ZVOČNIŠKI MODUL
BOKS HORIZONTAL ME VALĚ
BEŽIČNI KOMPAKTNI
KOMPLET ZVUČNIKA
TRÅDLÖS SOUNDBAR
TRÅDLØS LYDBJÆLKE
TRÅDLØS LYDPLANKE
LANGATON SOUND BAR



www.lg.com

Copyright © 2022-2024 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.



Replacement of Battery
Austauschen der Batterie
Changement de la pile
Vervangen van de batterij
Sostituzione della batteria
Sustitución de las pilas
Substitució de les piles
Αντικατάσταση μπαταρίας
Substituição da bateria

Az akkumulátor cseréje
Výměna baterie
Výměna batérie
Wymiana baterii
Înlocuirea bateriilor
Baterijas nomaiņa
Elemento keitimas
Patareide vahetamine
Zamjena baterije
Zamena baterija

Смяна на батерията
Замена на батеријата
Zamenjava baterije
Ndërrimi i baterive
Zamjena baterije
Byta batteri
Udskiftning af batteri
Batteribytte
Akun vaihto

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.
To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> or scan QR code and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your product.



- (A) Sound bar
(B) Remote Control Receiver / Status Display
(C) Wireless Subwoofer - Install it close to the sound bar.
(D) External Device - (Blu-ray player, game console, etc.)

1 Connect the sound bar to your TV via an optical cable or an HDMI cable.

- 2 If you are using an external device (ex. Blu-ray player, game console, etc.), connect it to the sound bar via an HDMI cable.
- 3 Connect to power in the following order: wireless subwoofer → sound bar. Then, turn on the sound bar. When the connection is automatically established with the sound bar, the LED on the wireless subwoofer will light up green.

4 Using the product with your TV

- 1 Press the **Function** (⏏) button repeatedly until "OPT/HDMI ARC" appears on the status display.
- 2 On your TV's settings, set the output speaker to [HDMI ARC], [Optical], or [External Speaker].
- 3 When the TV is properly connected to the product, "OPT" or "ARC" appears on the status display with a sound.

5 Connecting the product to your smartphone via Bluetooth

- 1 Tap the **Settings** (⚙) button on your smartphone and select **Bluetooth**. Turn on the **Bluetooth** function. (Off > On)
- 2 Press the **Bluetooth pair** (🔗) button. After a moment, you will see "BT READY" on the status display.
- 3 Find and tap the product on your smartphone. The product appears as "LG S65Q (XX)".
- 4 When the product is connected to your smartphone via **Bluetooth**, you can see the status display change from "PAIRED" → "Connected Bluetooth device name" → "BT".

6 Connecting to the LG Sound Bar app

- 1 Find and install the **LG Sound Bar app** on Google Play or App Store from your smartphone.
- 2 You can get more information regarding its use by selecting [Help] in [Setting].



If you see a red LED on the front of the wireless subwoofer, it means that the sound bar is not connected to the subwoofer. If this is the case, connect them in the following order.

- 1 Press the **Power** (⏻) button on the sound bar to turn it off.
 - 2 Press the **PAIRING** button on the back of the disconnected wireless subwoofer. Check if LED blinks green.
 - If you still see a red LED on the front of the wireless subwoofer, press and hold the button on the back of the subwoofer again.
 - 3 Press the **Power** (⏻) button on the sound bar to turn it on.
 - 4 When the connection is established, you will see a green LED light on the front of the wireless subwoofer.
- ★ Keep the sound bar, the subwoofer away from the device (ex. wireless router, microwave oven, etc.) over 1 m to prevent wireless interference.
- Some speakers may not make sound depend on the input source. Select CINEMA sound mode to listen through all speakers.

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Google Play is a trademark of Google LLC.

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Anleitungen zu erweiterten Funktionen finden Sie unter <http://www.lg.com>, oder scannen Sie den QR-Code, um dann die Betriebsanleitung herunterzuladen. Möglicherweise gelten bestimmte Inhalte in dieser Betriebsanleitung nicht für Ihr Produkt.



- (A) Soundbar
 (B) Empfänger für Fernbedienung / Statusanzeige
 (C) Kabelloser Subwoofer - Sollte in der Nähe der Soundbar installiert werden.
 (D) Gerät - (Blu-ray Player, Spielekonsole usw.)

- 1 Verbinden der Soundbar mit Ihrem TV-Gerät über ein optisches-Kabel oder ein HDMI-Kabel.
- 2 Wenn Sie ein externes Gerät benutzen (z. B. Blu-ray Player, Spielekonsole usw.), dann schließen Sie dieses an die Soundbar über ein HDMI-Kabel an.
- 3 Den Stromanschluss in folgender Reihenfolge herstellen: Kabelloser Subwoofer → Soundbar. Dann die Soundbar einschalten. Ist die Verbindung mit der Soundbar automatisch hergestellt, leuchtet die LED auf dem kabellosen Subwoofer in Grün.
- 4 Das Gerät mit Ihrem TV-Gerät verwenden
 - 1 Wiederholt auf die Taste **Funktion** (⏏) drücken, bis „OPT/HDMI ARC“ in der Statusanzeige angezeigt wird.
 - 2 Bei den Einstellungen Ihres TV-Geräts die Audioausgabe auf [HDMI ARC], [Optisch] oder [Externer Lautsprecher] stellen.
 - 3 Wird das Gerät ordnungsgemäß am TV-Gerät angeschlossen, zeigt die Statusanzeige „OPT“ oder „ARC“, und Sie hören einen Signalton.
- 5 Das Gerät mit Ihrem Smartphone verbinden per Bluetooth
 - 1 Beim Smartphone auf die Schaltfläche **Einstellungen** (⚙️) tippen und **Bluetooth** auswählen. Die **Bluetooth**-Funktion einschalten. (🔴 Aus > 🔴 Ein)
 - 2 Auf die Taste **Bluetooth paaren** (🔗) drücken. Nach wenigen Sekunden wird in der Statusanzeige „BT READY“ angezeigt.
 - 3 Auf dem Smartphone die Produktangabe finden und darauf tippen. Die Soundbar wird unter der Bezeichnung „LG S65Q (XX)“ angezeigt.
 - 4 Wenn die Soundbar mit Ihrem Smartphone via **Bluetooth** verbunden worden ist, wechselt die Anzeige in der Statusanzeige wie folgt: „PAIRED“ → „Name des verbundenen Bluetooth-Geräts“ → „BT“.
- 6 Die App LG Sound Bar verbinden
 - 1 Google Play oder App Store mit dem Smartphone aufrufen und die **App LG Sound Bar** finden und installieren.
 - 2 Weitere Informationen zur App finden Sie unter dem Menüpunkt [Einstellung] unter [Hilfe].



Falls auf der Frontseite des kabellosen Subwoofers eine rote LED leuchtet, dann bedeutet das, dass die Soundbar nicht mit dem Subwoofer verbunden ist. Wenn das der Fall ist, die Lautsprecher in folgender Reihenfolge anschließen:

- 1 Auf der Soundbar auf die Taste **Ein/Aus** (⏻) drücken, um das Gerät auszuschalten.
- 2 Auf der Rückseite des kabellosen Subwoofers die Taste **PAIRING** drücken. Überzeugen Sie sich, dass die LED grün blinkt.
 - Falls weiterhin auf der Frontseite des kabellosen Subwoofers eine rote LED leuchtet, dann die Taste auf der Rückseite des Subwoofers erneut gedrückt halten.
- 3 Auf der Soundbar auf die Taste **Ein/Aus** (⏻) drücken, um das Gerät einzuschalten.
- 4 Wenn die Verbindung hergestellt worden ist, leuchtet auf der Frontseite des kabellosen Subwoofers eine grüne LED.
- * Sound Bar und Subwoofer sollten in einem Abstand von mindestens 1 m von anderen Geräten (z. B. Wireless-Router, Mikrowellengerät usw.) aufgestellt werden, damit keine Funkinterferenzen auftreten.
 - Je nach Eingabequelle bleiben einige Lautsprecher möglicherweise stumm. Damit der Ton über alle Lautsprecher wiedergegeben wird, den Tonmodus CINEMA (Kino) auswählen.

- Konstruktion und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.
- Google Play ist ein Markenzeichen von Google LLC.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour afficher les instructions des fonctionnalités avancées, rendez-vous sur <http://www.lg.com> ou scannez le code QR puis téléchargez le manuel de l'utilisateur. Certaines parties de ce manuel peuvent ne pas correspondre à votre produit.



- (A) Barre de son (C) Caisson de basses sans fil - L'installer près de la barre de son.
(B) Récepteur télécommande / Affichage statut (D) Périphérique externe - (Lecteur Blu-ray, console de jeu, etc.)

1 Connecter la barre de son à votre téléviseur via un câble optique ou HDMI.

- 2 En cas d'utilisation d'un périphérique externe (ex. Lecteur Blu-ray, console de jeu, etc.), le connecter à la barre de son via un câble HDMI.
- 3 Connecter à l'alimentation dans l'ordre suivant : caisson de basses sans fil → barre de son. Puis, mettre la barre de son sous tension : Lorsque la connexion est automatiquement établie avec la barre de son, la LED du caisson de basses sans fil s'allume en vert.

4 Utilisation de la barre de son avec votre TV

- 1 Appuyer de manière répétée sur le bouton de **Fonction** jusqu'à ce que « **OPT/HDMI ARC** » apparaisse sur l'affichage de statut.
- 2 Dans les paramètres du téléviseur, ajustez la sortie du haut-parleur sur [HDMI ARC], [Optique], ou sur [Haut-parleur externe].
- 3 Une fois le téléviseur correctement connecté au produit, « **OPT** » ou « **ARC** » apparaît sur l'affichage de statut avec l'émission d'un son

5 Connexion de la barre de son à votre smartphone via Bluetooth

- 1 Appuyer sur le bouton **Paramètres** de votre smartphone et sélectionner **Bluetooth**. Activer la fonction **Bluetooth**.
(Off > On)
- 2 Appuyer sur le bouton **Appairer Bluetooth** . Après un moment, vous verrez « **BT READY** » sur l'affichage du statut.
- 3 Rechercher et appuyer sur le produit sur votre smartphone. Le produit s'affiche comme « **LG S65Q (XX)** »
- 4 Lorsque le produit est connecté à votre smartphone via **Bluetooth**, vous pouvez voir l'affichage de statut passer de « **PAIRED** » → « **Nom de l'appareil Bluetooth connecté** » → « **BT** ».

6 Connexion à l'application LG Sound Bar

- 1 Rechercher et installer l'**application LG Sound Bar** dans Google Play ou App Store depuis votre smartphone.
- 2 Obtenez davantage d'informations sur son utilisation en sélectionnant [Aide] dans [Paramètres].



Si une LED rouge s'allume à l'avant du caisson de basses sans fil, cela signifie que la barre de son n'est pas connectée aux haut-parleurs. Dans ce cas, les connecter dans l'ordre suivant.

- 1 Appuyer sur le bouton **Marche/Arrêt** de la barre de son pour la désactiver.
 - 2 Appuyer sur le bouton **PAIRING** au dos du caisson de basses sans fil déconnecté. Vérifier que la LED clignote en vert.
 - Si une LED est toujours en rouge à l'avant du caisson de basses sans fil, maintenir de nouveau enfoncé le bouton au dos du caisson de basses sans fil.
 - 3 Appuyer sur le bouton **Marche/Arrêt** de la barre de son pour l'activer
 - 4 Une fois la connexion établie, vous verrez une lumière LED verte allumée à l'avant du caisson de basses sans fil.
- * Pour éviter les interférences des équipements sans fil, la barre de son et le caisson de basses doivent être à une distance d'au moins 1 m par rapport à l'appareil (comme le routeur sans fil, le four à micro-ondes, etc.).
- Certains haut-parleurs peuvent ne pas émettre de son selon la source d'entrée. Sélectionner le mode sonore CINEMA (Cinéma) pour écouter le son au travers de tous les haut-parleurs.

- La conception et les caractéristiques peuvent être sujettes à modification sans préavis.
- Google Play est une marque déposée de Google LLC.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw set in gebruik neemt en bewaar het voor toekomstige naslag.

Ga voor aanwijzingen over de geavanceerde functies naar <http://www.lg.com> of scan de QR-code en download de gebruikershandleiding. Delen van de inhoud in deze handleiding kunnen verschillen van uw toestel.



- (A) Sound bar
- (B) Ontvanger afstandsbediening / Statusscherm
- (C) Draadloze subwoofer - Installeer deze in de buurt van de soundbar.
- (D) Extern apparaat - (Blu-ray speler, spelconsole, enz.)

- 1 Sluit de soundbar aan op uw TV via een optische kabel of een HDMI-kabel.**
- 2** Als u een extern apparaat gebruikt (bijv. een Blu-ray speler, spelconsole, enz.), sluit deze dan op de soundbar aan via een HDMI-kabel.
- 3** Op de voeding aansluiten in de volgende volgorde: draadloze subwoofer → soundbar. Zet vervolgens de soundbar aan. Wanneer de verbinding met de soundbar automatisch tot stand wordt gebracht, zal de LED op de draadloze subwoofer groen gaan branden.

4 Het product met uw TV gebruiken

- 1** Druk meerdere keren op de knop **Funcie** (⏏) tot 'OPT/HDMI ARC' op het statusscherm wordt weergegeven.
- 2** Stel, in uw TV-instellingen, de uitgaande luidsprekers in op [HDMI ARC], [Optisch], of [Externe luidspreker].
- 3** Als de TV juist op het product is aangesloten, zal "OPT" of "ARC" op het statusscherm worden weergegeven, met een geluidssignaal.

5 De unit met uw smartphone verbinden via Bluetooth

- 1** Tik op de knop **Instellingen** (⚙) op uw smartphone en selecteer **Bluetooth**. Schakel de functie **Bluetooth** in. (⏻ **Uit** > **Aan**)
- 2** Druk op de knop **Bluetooth koppelen** (🔗). Na enkele momenten zal u 'BT READY' zien op het statusscherm.
- 3** Zoek en tik op het product op uw smartphone. Het product wordt weergegeven als "LG S65Q (XX)".
- 4** Wanneer het product is verbonden met uw smartphone via **Bluetooth**, kunt u de wijziging in het statusscherm zien 'PAIRED' → 'Naam van het via Bluetooth verbonden apparaat' → 'BT'.

6 Verbinding maken met de LG Sound Bar-app

- 1** Zoek de **LG Sound Bar-app** in Google Play of App Store en installeer de app op uw smartphone.
- 2** U kunt meer informatie bekijken betreffende het gebruik door [Help] te selecteren onder [Instelling].



Als u een rode LED ziet op de voorkant van de draadloze subwoofer, betekent dit dat de soundbar niet is verbonden met de subwoofer. Als dit het geval is, verbindt ze dan in de volgende volgorde.

- 1** Druk op de knop **Aan/uit** (⏻) op de soundbar om deze uit te schakelen.
- 2** Druk op de knop **PAIRING** op de achterkant van de niet verbonden draadloze subwoofer. Controleer of de LED groen knippert.
 - Als u nog altijd een rode LED ziet op de voorkant van de draadloze subwoofer, druk dan opnieuw op de knop op de achterkant van de subwoofer en houd de knop ingedrukt.
- 3** Druk op de knop **Aan/uit** (⏻) op de soundbar om deze aan te schakelen.
- 4** Als de verbinding tot stand is gebracht, zult u een groene LED zien branden op de voorkant van de draadloze subwoofer.
- *** Houd de soundbar, de subwoofer meer dan 1 m uit de buurt van het apparaat (bijv. draadloze router, magnetron, enz.) om draadloze interferentie te voorkomen.
 - Sommige luidsprekers werken mogelijk niet, afhankelijk van de ingangsbron. Selecteer de geluidsmodus CINEMA (Bioscoop) om te luisteren via alle luidsprekers.

- Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Google Play is een handelsmerk van Google LLC.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri. Per visualizzare le istruzioni relative alle funzionalità avanzate, visitare <http://www.lg.com> o scansionare il codice QR e scaricare il Manuale dell'utente. Parte del contenuto del presente manuale potrebbe differire dal prodotto in proprio possesso.



- (A) Soundbar
(B) Ricevitore telecomando / Visualizzatore dello stato
(C) Subwoofer wireless - Da installare vicino alla soundbar.
(D) Dispositivo esterno - (Lettore Blu-ray, console di gioco ecc.)

1 Collegare la soundbar al televisore usando un cavo ottico o un cavo HDMI.

2 Se si utilizza un dispositivo esterno (ad esempio un lettore Blu-ray, una console di gioco ecc.), collegarlo alla soundbar con un cavo HDMI.

3 Collegare all'alimentazione nell'ordine seguente: subwoofer wireless → soundbar. Quindi accendere la soundbar. Quando la connessione con la soundbar viene stabilita automaticamente, il LED sul subwoofer wireless si accende in verde.

4 Uso del prodotto con il televisore

- 1 Premere ripetutamente il pulsante **Funzione** (🔊) finché nel visualizzatore dello stato non appare "OPT/HDMI ARC".
- 2 Nelle impostazioni del televisore, impostare il diffusore di uscita su [HDMI ARC], [Ottico] o [Diffusore esterno].
- 3 Quando il televisore è collegato correttamente al prodotto, sul visualizzatore dello stato appare "OPT" o "ARC" e viene emesso un segnale acustico.

5 Connessione dell'unità allo smartphone tramite Bluetooth

- 1 Toccare il pulsante **Impostazioni** (⚙️) sullo smartphone e selezionare **Bluetooth**. Attivare la funzione **Bluetooth**.
(🔴 Disattivata > 🔵 Attiva)
- 2 Premere il pulsante **Abbinamento Bluetooth** (🔗). Dopo qualche attimo, sul visualizzatore dello stato appare "BT READY".
- 3 Trovare e toccare il prodotto sullo smartphone. Il prodotto appare come "LG S65Q (XX)".
- 4 Quando il prodotto è connesso allo smartphone tramite **Bluetooth**, l'indicazione sul visualizzatore dello stato cambia da "PAIRED" → "Nome del dispositivo Bluetooth connesso" → "BT".

6 Connessione all'app LG Sound Bar

- 1 Trovare e installare l'app **LG Sound Bar** in Google Play o App Store dallo smartphone.
- 2 Per maggiori informazioni sul suo utilizzo, selezionare [Guida] in [Impostazioni].



Se sulla parte anteriore del subwoofer wireless è acceso un LED rosso, significa che la soundbar non è connessa al subwoofer. In tal caso, collegarli nell'ordine seguente.

- 1 Premere il pulsante di **Accensione** (🔊) della soundbar per spegnerla.
 - 2 Premere il pulsante **PAIRING** sul lato posteriore del subwoofer wireless disconnesso. Controllare se il LED lampeggia in verde.
 - Se sul lato anteriore del subwoofer wireless è ancora acceso il LED rosso, premere e tenere premuto nuovamente il pulsante sul lato posteriore del subwoofer.
 - 3 Premere il pulsante di **Accensione** (🔊) della soundbar per accenderla.
 - 4 Una volta stabilita la connessione, il LED sul lato anteriore del subwoofer wireless è acceso in verde.
- ★ Per evitare interferenze wireless, tenere la soundbar e il subwoofer a una distanza superiore a 1 m da altri dispositivi (ad esempio router wireless, forni a microonde ecc.).
- Alcuni altoparlanti potrebbero non emettere suoni, a seconda della sorgente di ingresso. Selezionare la modalità audio CINEMA (Cinema) per emettere il suono da tutti gli altoparlanti.

- Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.
- Google Play è un marchio di Google LLC.

Lea este manual detenidamente antes de utilizar su equipo y guárdelo para futuras consultas. Para ver las instrucciones de las funciones avanzadas, visite <http://www.lg.com> o escanee el código QR y, a continuación, descargue el manual del propietario. Ciertos contenidos de este manual pueden no coincidir con los de su producto.



- (A) Barra de sonido
- (B) Receptor del mando a distancia/Pantalla de estado
- (C) Subwoofer inalámbrico - instálelo cerca de la barra de sonido.
- (D) Dispositivo externo - (reproductor de Blu-ray, videoconsola, etc.)

1 Conecte la barra de sonido al televisor con un cable óptico o HDMI.

- 2 Si está usando un dispositivo externo (p. ej., reproductor de Blu-ray, videoconsola, etc.), conéctelo a la barra de sonido con un cable HDMI.
- 3 Conecte los dispositivos a la alimentación en el orden siguiente: subwoofer inalámbrico → barra de sonido. A continuación, encienda la barra de sonido. Cuando la conexión se establezca automáticamente con la barra de sonido, el LED del subwoofer inalámbrico se encenderá en verde.

4 Uso del producto con el televisor

- 1 Pulse el botón **Función** varias veces hasta que aparezca "OPT/HDMI ARC" en la pantalla de estado.
- 2 En la configuración del televisor, ajuste el altavoz de salida en [HDMI ARC], [Óptico] o [Altavoz externo].
- 3 Cuando el televisor está correctamente conectado al producto, aparece "OPT" o "ARC" en la pantalla de estado junto con un sonido.

5 Conexión de la unidad al smartphone mediante Bluetooth

- 1 Pulse el botón **Ajustes** en el smartphone y seleccione **Bluetooth**. Active la función **Bluetooth**. (Desactivado > Activado)
- 2 Pulse el botón **Emparejar Bluetooth** . Tras un momento, verá "BT READY" en la pantalla de estado.
- 3 Busque y pulse el producto en su smartphone. El producto aparece como "LG S65Q (XX)".
- 4 Una vez que el producto esté conectado al smartphone mediante **Bluetooth**, podrá ver cómo la pantalla de estado cambia de "PAIRED" → "Nombre del dispositivo Bluetooth conectado" → "BT".

6 Conexión a la aplicación LG Sound Bar

- 1 Busque e instale la **aplicación LG Sound Bar** en Google Play o App Store desde su smartphone.
- 2 Para obtener más información sobre su uso, seleccione [Ayuda] en [Ajustes].



Si ve un LED rojo en la parte delantera del subwoofer inalámbrico, esto significa que la barra de sonido no está conectada al subwoofer. En este caso, conéctelos en el orden siguiente.

- 1 Pulse el botón **Encendido/Apagado** en la barra de sonido para apagarla.
 - 2 Pulse el botón **PAIRING** de la parte trasera del subwoofer inalámbrico desconectado. Compruebe si el LED parpadea en verde.
 - Si sigue viendo un LED rojo en la parte delantera del subwoofer inalámbrico, mantenga pulsado el botón de la parte trasera del subwoofer de nuevo.
 - 3 Pulse el botón **Encendido/Apagado** en la barra de sonido para encenderla.
 - 4 Una vez establecida la conexión, verá una luz LED verde en la parte delantera del subwoofer inalámbrico.
- * Mantenga la barra de sonido y el subwoofer alejados de otros dispositivos (por ejemplo, router inalámbrico, horno microondas, etc.) a una distancia no inferior a 1 m para evitar interferencias inalámbricas.
 - Algunos altavoces pueden no emitir sonido con algunas fuentes de entrada. Seleccione el modo de sonido CINEMA (Cine) para escuchar el sonido a través de todos los altavoces.

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Google Play es una marca comercial de Google LLC.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar l'aparell i conserveu-lo per a futures consultes.
Per consultar les instruccions de les funcions avançades, visiteu <http://www.lg.com> o escanegeu el codi QR i després descarregueu el Manual d'usuari. Part del contingut d'aquest manual pot diferir del vostre producte.



- (A) Barra de so
(B) Receptor del comandament a distància / Pantalla d'estat
(C) Altaveu de subgreus sense fil - Instal·leu-lo a prop de la barra de so.
(D) Dispositiu extern - (reproductor Blu-ray, videoconsola, etc.)

1 Connecteu la barra de so a la TV mitjançant un cable òptic o un cable HDMI

- 2 Si feu servir un dispositiu extern (p. ex., reproductor Blu-ray, consola de joc, etc.), connecta-lo a la barra de so mitjançant un cable HDMI.
- 3 Connecteu-vos a l'alimentació en el següent ordre: altaveu de subgreus sense fil → barra de so. A continuació, activeu la barra de so. Quan s'estableix automàticament la connexió amb la barra de so, els LEDS de l'altaveu de subgreus sense fil s'il·luminen en verd.
- 4 Fer servir el producte amb el televisor

- 1 Premeu el botó **Funció** repetidament fins que aparegui "OPT/HDMI ARC" al visualitzador d'estat.
- 2 En la configuració de la TV, definiu l'altaveu de sortida com a [HDMI ARC], [Optical] o [External Speaker].
- 3 Quan el televisor s'hagi connectat correctament al producte, apareix "OPT" o "ARC" a la pantalla d'estat amb un so.

5 Connexió del producte al telèfon intel·ligent mitjançant Bluetooth

- 1 Toqueu el botó **Configuració** al telèfon intel·ligent i seleccioneu **Bluetooth**. Activeu la funció de **Bluetooth**.
(Desactiva > Activa)
- 2 Premeu el botó **Emparellar Bluetooth** En un instant, veureu "BT READY" al visualitzador d'estat.
- 3 Cerqueu i toqueu el producte en el telèfon intel·ligent. El producte apareix com a "LG S65Q (XX)".
- 4 Quan el producte es connecta al telèfon intel·ligent mitjançant **Bluetooth**, podeu veure que el visualitzador d'estat canvia a "PAIRED" → "Nom del dispositiu Bluetooth connectat" → "BT".

6 Connexió a l'aplicació LG Sound Bar

- 1 Cerqueu i instal·leu l'**aplicació LG Sound Bar** a Google Play o a l'App Store des del telèfon intel·ligent.
- 2 Podeu obtenir-ne més informació sobre l'ús seleccionant [Help] a [Setting].



Si veieu un LED vermell a la part frontal de l'altaveu de subgreus sense fil, significa que la barra de so no s'ha connectat a l'altaveu de subgreus. Si aquest és el cas, connecteu-los en l'ordre següent.

- 1 Premeu el botó **Engageda** de la barra de so per desactivar-la.
- 2 Premeu el botó **PAIRING** de la part posterior de l'altaveu de subgreus sense fil. Comproveu si el LED parpelleja en verd.
- Si continueu veient un LED vermell a la part frontal de l'altaveu de subgreus sense fil, mantingueu premut de nou el botó de la part posterior de l'altaveu de subgreus.
- 3 Premeu el botó **Engageda** de la barra de so per activar-la.
- 4 Quan s'estableixi la connexió, veureu que s'encén un llum LED verd a la part frontal de l'altaveu de subgreus sense fil.
- * Mantingueu la barra de so i l'altaveu de subgreus allunyats del dispositiu (per exemple, enrutador sense fil, forn microones, etc.) més d'1 m per evitar interferències sense fil.
- És possible que alguns altaveus no emetin so depenent de la font d'entrada. Selecciona el mode de so CINEMA per escoltar a través de tots els altaveus.

- El disseny i les especificacions poden canviar sense avís previ.
- Google Play és una marca comercial de Google LLC.

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
Για να δείτε τις οδηγίες των προχωρημένων λειτουργιών επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.lg.com> ή σαρώστε τον κωδικό QR και στη συνέχεια κατεβάστε το Εγχειρίδιο Χρήστη. Μέρος του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν σας.



- (A) Soundbar
(B) Δέκτης σήματος τηλεχειριστηρίου / Εμφάνιση κατάστασης
(C) Ασύρματο Subwoofer - Τοποθετήστε το κοντά στο soundbar.
(D) Εξωτερική συσκευή - (Blu-ray player, κονσόλα παιχνιδιών, κ.λπ.)

1 Συνδέστε το soundbar στην τηλεόρασή σας μέσω οπτικού καλωδίου ή καλωδίου HDMI.

2 Εάν χρησιμοποιείτε εξωτερική συσκευή (π.χ., Blu-ray player, κονσόλα παιχνιδιών, κ.λπ.), συνδέστε την με το soundbar μέσω καλωδίου HDMI.

3 Συνδέστε με την παροχή ρεύματος με την εξής σειρά: ασύρματο subwoofer → soundbar. Στη συνέχεια ενεργοποιήστε το soundbar. Όταν γίνει σύνδεση με το sound bar αυτόματα, η λυχνία LED στο ασύρματο subwoofer θα ανάψει με πράσινο χρώμα.

4 Χρήση του προϊόντος με την τηλεόρασή σας

- 1 Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **Λειτουργίας** (⏻) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη κατάσταση η ένδειξη **"OPT/HDMI ARC"**.
- 2 Στις ρυθμίσεις της τηλεόρασης, επιλέξτε ως ηχείο εξόδου [HDMI ARC], [Οπτικό] ή [Εξωτερικό ηχείο].
- 3 Όταν η τηλεόραση συνδεθεί σωστά με το προϊόν, στην οθόνη κατάστασης εμφανίζεται η ένδειξη **"OPT"** ή **"ARC"** και ακούγεται ένας ήχος.

5 Σύνδεση της μονάδας με το smartphone σας μέσω Bluetooth

- 1 Πατήστε το κουμπί **Ρυθμίσεις** (⚙️) στο smartphone σας και επιλέξτε **Bluetooth**. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία **Bluetooth**. (🔴 **Απενεργοποιημένο** > 🔵 **Ενεργοποιημένο**)
- 2 Πατήστε το κουμπί **Σύζευξη Bluetooth** (🔗). Μετά από λίγο, στην οθόνη κατάστασης θα εμφανιστεί η ένδειξη **"BT READY"** (η λειτουργία Bluetooth είναι έτοιμη).
- 3 Βρείτε και πατήστε το προϊόν στο smartphone σας. Το προϊόν εμφανίζεται ως **"LG S65Q (XX)"**.
- 4 Όταν το προϊόν συνδεθεί στο smartphone σας μέσω **Bluetooth**, η ένδειξη στην οθόνη κατάστασης αλλάζει διαδοχικά σε **"PAIRED"** → **"Όνομα συνδεδεμένης συσκευής Bluetooth"** → **"BT"**.

6 Σύνδεση με την εφαρμογή LG Sound Bar

- 1 Βρείτε και εγκαταστήστε την **εφαρμογή LG Sound Bar** από το Google Play ή το App Store στο smartphone σας.
- 2 Μπορείτε να μάθετε περισσότερα σχετικά με τη χρήση της επιλέγοντας [Βοήθεια] στη [Ρύθμιση].



Αν δείτε μια κόκκινη λυχνία LED στο μπροστινό μέρος του ασύρματου subwoofer, αυτό σημαίνει ότι η γραμμή ήχου δεν είναι συνδεδεμένη στο subwoofer. Σε αυτήν την περίπτωση, για να τα συνδέσετε θα πρέπει να ακολουθήσετε τα εξής βήματα.

- 1 Πατήστε το κουμπί **Τροφοδοσίας** (⏻) στο soundbar για να το απενεργοποιήσετε.
 - 2 Πιέστε το κουμπί **PAIRING** στο πίσω μέρος του αποσυνδεδεμένου ασύρματου subwoofer. Ελέγξτε εάν η λυχνία LED αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.
- Αν εξακολουθείτε να βλέπετε μια κόκκινη λυχνία LED στο μπροστινό μέρος του ασύρματου subwoofer, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί στο πίσω μέρος του subwoofer ξανά.
 - 3 Πατήστε το κουμπί **Τροφοδοσίας** (⏻) στο soundbar για να το ενεργοποιήσετε.
 - 4 Όταν αποκατασταθεί η σύνδεση, θα δείτε μια πράσινη λυχνία LED στο μπροστινό μέρος του ασύρματου subwoofer.
- * Κρατήστε το sound bar και το subwoofer σε απόσταση άνω του 1 m από τη συσκευή (π.χ. ασύρματο δρομολογητή, φούρνο μικροκυμάτων κ.λπ.) για να αποφευχθούν τυχόν παρεμβολές στην ασύρματη σύνδεση.
- Ορισμένα ηχεία ενδέχεται να μην παράγουν ήχο, ανάλογα με την πηγή εισόδου. Επιλέξτε τη λειτουργία ήχου **CINEMA** (Κινηματογράφος) για να ακούτε από όλα τα ηχεία.

- Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
- Η επωνυμία Google Play αποτελεί εμπορικό σήμα της Google LLC.

Leia cuidadosamente este manual antes de operar o seu aparelho e guarde-o para referência futura. Para ver instruções de recursos avançados, visite <http://www.lg.com> ou digitalize o código QR para descarregar o manual do utilizador. Algum do conteúdo presente neste manual pode divergir do seu produto.



- (A) Barra de som
(B) Recetor do controlo remoto/Ecrã de estado
(C) Subwoofer sem fios - Instale-o perto da barra de som.
(D) Dispositivo externo - (Leitor de Blu-ray, consola de jogos, etc.)

- 1 Ligue a barra de som à sua televisão através de um cabo ótico ou HDMI.
- 2 Se utilizar um dispositivo externo (ex. Leitor Blu-ray, consola de jogos, etc.), ligue-o à barra de som através de um cabo HDMI.
- 3 Ligue a alimentação pela seguinte ordem: subwoofer sem fios → barra de som. Depois, ligue a barra de som. Quando a ligação à sound bar se estabelecer automaticamente, o LED no subwoofer sem fios acender-se-á a verde.
- 4 Utilização do produto com a sua televisão
 - 1 Prima o botão **Função** (ícone de TV) repetidamente até "OPT/HDMI ARC" aparecer no ecrã de estado.
 - 2 Nas definições da sua televisão, defina a coluna de saída para [HDMI ARC], [Ótica], ou [Coluna Externa].
 - 3 Quando a TV está ligada corretamente ao produto, "OPT" ou "ARC" aparece na apresentação de estado com um som.
- 5 Ligação da unidade ao seu smartphone via Bluetooth
 - 1 Toque no botão **Definições** (ícone de engrenagem) no seu smartphone e selecione **Bluetooth**. Ligue a função **Bluetooth**. (Desligar > Ligar)
 - 2 Prima o botão **Emparelhamento Bluetooth** (ícone de Bluetooth). Após um momento, poderá ver "BT READY" no ecrã de estado.
 - 3 Encontre e toque no produto no seu smartphone. O produto aparece como "LG S65Q (XX)".
 - 4 Quando o produto estiver ligado ao seu smartphone via **Bluetooth**, poderá ver o ecrã de estado passar de "PAIRED" → "Nome do dispositivo Bluetooth ligado" → "BT".
- 6 Ligar à aplicação LG Sound Bar
 - 1 Encontre e instale a **aplicação LG Sound Bar** em Google Play ou App Store a partir do seu smartphone.
 - 2 Pode obter mais informações relativamente à utilização selecionando [Ajuda] em [Definição].



Se vir um LED vermelho na parte frontal do subwoofer sem fios, a sound bar não está ligada ao subwoofer. Se isso acontecer, ligue-as pela seguinte ordem.

- 1 Prima o botão **Ligar/Desligar** (ícone de TV) na barra de som para a desligar.
- 2 Prima o botão **PAIRING** na parte traseira do subwoofer sem fios desligado. Verifique se o LED pisca a verde.
 - Se continuar a ver um LED vermelho na parte frontal do subwoofer sem fios, prima nova e continuamente o botão na parte traseira do subwoofer.
- 3 Prima o botão **Ligar/Desligar** (ícone de TV) na barra de som para ligá-la.
- 4 Quando a ligação é estabelecida, verá um LED verde a acender na parte frontal do subwoofer sem fios.
- * Mantenha a sound bar e o subwoofer a mais de 1 m do dispositivo (por exemplo, router sem fios, forno micro-ondas, etc.) para evitar interferências sem fios.
 - Alguns altifalantes poderão não emitir som consoante a fonte de entrada. Selecione o modo de som **CINEMA** (Cinema) para ouvir através de todos os altifalantes.

- O design e as especificações encontram-se sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Google Play é uma marca comercial da Google LLC.

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

A speciális funkciókkal kapcsolatos utasításokat a <http://www.lg.com> honlapról vagy a QR-kód beolvasásával letölthető Felhasználói Kézikönyv tartalmazza. A kézikönyv tartalmának bizonyos részei eltérhetnek az ön készülékétől.



- (A) Sound Bar
(B) Távvezérlő vevő/Állapotkijelző
(C) Vezeték nélküli mélynyomó - Telepítse a Sound Bar közelében.
(D) Külső eszköz - (Blu-ray lejátszó, játékkonzol stb.)

1 Csatlakoztassa a Sound Bar-t a TV-hez optikai kábel vagy HDMI-kábel segítségével.

2 Ha külső eszközt használ (pl. Blu-ray lejátszó, játékkonzol stb.), csatlakoztassa a sound barhoz HDMI-kábelen keresztül.

3 Csatlakoztassa a tápellátáshoz a következő sorrendben: vezeték nélküli mélynyomó → Sound Bar. Kapcsolja be a Sound Bar hangfalat: Ha a kapcsolat automatikusan létrejön a Sound Barral, a vezeték nélküli mélynyomó LED-je zölden világít.

4 A termék használata a tévével

- 1 Nyomja meg a **Funkció** (☒) gombot többször egymás után, amíg az **"OPT/HDMI ARC"** meg nem jelenik az állapotkijelzőn.
2 A TV beállításainál állítsa a kimeneti hangszórót [HDMI ARC], [Optikai] vagy [Külső hangszóró] értékre.
3 Amikor a tévé megfelelően van csatlakoztatva a termékhez, **"OPT"** vagy **"ARC"** jelzés látható az állapotkijelzőn, és hangjelzés hallható.

5 Az egység csatlakoztatása okostelefonhoz Bluetooth-on keresztül

- 1 Koppintson a **Beállítások** (⚙️) gombra az okostelefonján, és válassza a **Bluetooth** lehetőséget. Kapcsolja be a **Bluetooth** funkciót. (☐ Ki > ☑ Be)
2 Nyomja meg a **Bluetooth-párosítás** (🔗) gombot. Egy kis idő elteltével megjelenik a **"BT READY"** felirat az állapotkijelzőn.
3 Keresse meg és koppintson a termékre az okostelefonján. A termék a következőképpen jelenik meg: „LG S65Q (XX)”.
4 Amikor a terméket **Bluetooth-on** keresztül csatlakoztatja az okostelefonhoz, láthatja, hogy az állapotkijelző **"PAIRED-ről"** → **"a Csatlakozott Bluetooth-eszköz nevére"** → **"BT"** változik.

6 Csatlakozás a LG Sound Bar alkalmazáshoz

- 1 Az okostelefonján keresse meg és telepítse a **LG Sound Bar alkalmazást** a Google Play vagy App Store áruházban.
2 A használatról további tudnivalókat a [Beállítások] között a [Súgó] elemnél talál.



Ha egy piros LED-et lát a vezeték nélküli mélynyomó elülső oldalán, akkor a Sound Bar nincs csatlakoztatva a hangszórókhhoz. Ebben az esetben kösse össze őket a következő sorrendben.

- 1 Nyomja meg a **Bekapcsolás** (⏻) gombot a Sound Baron a kikapcsoláshoz.
2 Nyomja meg a vezeték nélküli mélynyomó hátoldalán levő **PAIRING** gombot. Ellenőrizze, hogy a LED zölden villog-e.
- Ha továbbra is piros LED-et lát a vezeték nélküli mélynyomó elülső oldalán, nyomja meg hosszan a mélynyomó hátulján található gombot.
3 Nyomja meg a **Bekapcsolás** (⏻) gombot a Sound Baron a bekapcsoláshoz.
4 Amikor a kapcsolat létrejött, a vezeték nélküli mélynyomó elülső oldalán egy zöld LED világít.
* A vezeték nélküli interferencia elkerülése érdekében a mélynyomót, a Sound Bar-t helyezze legalább 1 méter távolságra az egyéb készülékektől (pl. vezeték nélküli router, mikrohullámú sütő stb.).
• Előfordulhat, hogy egyes hangszórók nem adnak ki hangot, ez a bemeneti forrástól függ. Válassza a CINEMA (Mozi) hangmódot a hangszórókon keresztüli hanghatáshoz.

- A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.
- A Google Play a Google LLC védjegye.

Před uvedením soupravy do provozu si prosím přečtěte pozorně tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Pokud budete chtít zobrazit návod k pokročilým funkcím, navštivte <http://www.lg.com> nebo naskenujte QR kód a stáhněte si Uživatelský manuál. Určitý obsah tohoto návodu se může lišit od vašeho produktu.



- (A) Sound Bar (C) Bezdrátový subwoofer - instalujte jej v blízkosti Sound Baru.
(B) Příjímač pro dálkové ovládání / stavový displej (D) Externí zařízení - (Blu-ray přehrávač, herní konzole atd.)

1 Připojte Sound Bar k televizi pomocí optického kabelu nebo kabelu HDMI.

2 Pokud používáte externí zařízení (například Blu-ray přehrávač, herní konzoli atd.), připojte jej k Sound Baru pomocí kabelu HDMI.

3 Připojte napájecí kabely v následujícím pořadí: bezdrátový subwoofer → Sound Bar. Poté zapněte Sound Bar. Když je automaticky navázáno spojení se zvukovým panelem, LED kontrolky na bezdrátovém subwooferu se rozsvítí zeleně.

4 Použití produktu s televizorem

1 Stiskněte opakovaně tlačítko **Function** (☰), dokud se na stavovém displeji nezobrazí **OPT/HDMI ARC**.

2 Na televizoru nastavte výstup reproduktoru na [HDMI ARC], [Optický], nebo [Externí reproduktor].

3 Pokud je televizor správně připojen k produktu, zobrazí se na stavovém displeji **OPT** nebo **ARC** spolu se zvukem.

5 Připojení Sound Baru ke smartphonu pomocí Bluetooth

1 Klepněte na tlačítko **Settings** (⚙️) na smartphonu a zvolte **Bluetooth**. Zapněte funkci **Bluetooth**. (🔴 Vypnuto > 🔵 Zapnuto)

2 Stiskněte tlačítko **Bluetooth párování** (🔗). Po chvíli uvidíte na stavovém displeji **BT READY**.

3 Vyhledejte produkt na smartphonu a klepněte na něj. Produkt se zobrazí jako **LG S65Q (XX)**.

4 Když je produkt připojen ke smartphonu přes **Bluetooth**, stavový displej se změní z **PAIRED** → **Název připojeného Bluetooth zařízení** → **BT**.

6 Připojení k aplikaci LG Sound Bar

1 Na smartphonu vyhledejte v obchodech Google Play nebo App Store **aplikaci LG Sound Bar** a nainstalujte ji.

2 Více informací o jejím použití získáte výběrem [Nápověda] v [Nastavení].



Pokud na přední straně bezdrátového subwooferu vidíte červenou LED kontrolku, znamená to, že zvukový panel není připojen k subwooferu. V takovém případě je připojte v následujícím pořadí.

1 Vypněte Sound Bar stisknutím tlačítka **Power** (🔴).

2 Stiskněte tlačítko **PAIRING** na zadní straně odpojeného bezdrátového subwooferu. Ověřte, zda kontrolka LED bliká zeleně.

- Pokud na přední straně bezdrátového subwooferu stále vidíte červenou LED kontrolku, znovu stiskněte a podržte tlačítko na zadní straně subwooferu.

3 Zapněte Sound Bar stisknutím tlačítka **Power** (🔴).

4 Po navázání připojení se na přední straně bezdrátového subwooferu zobrazí zelená kontrolka LED.

✳️ Umístěte Sound bar a subwoofer ve vzdálenosti větší než 1 m od zařízení (např. routery, mikrovlnné trouby apod.) tak, abyste zabránili vzniku interferencí.

• Některé reproduktory nemusí vydávat zvuk v závislosti na vstupním zdroji. Zvolte režim zvuku **CINEMA** (Kino) pro poslech zvuku prostřednictvím všech reproduktorů.

- Provedení a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.
- Google Play je obchodní značkou společnosti Google LLC.

Kým začnete zariadenie používať, pozorne si prečítajte tento návod a odložte si ho na budúce použitie. Ak budete potrebovať návod k pokročilým funkciám, navštívte stránku <http://www.lg.com> alebo naskenujte QR kód a stiahnite si Používateľskú príručku. Určitý obsah manuálu sa môže líšiť od vášho produktu.



- (A) Sound bar
 (B) Prijímač diaľkového ovládania / stavový displej
 (C) Bezdrôtový subwoofer – umiestnite do blízkosti zariadenia sound bar.
 (D) Externé zariadenie – (prehrávač diskov Blu-ray, herná konzola a pod.)

- 1 Zariadenie sound bar pripojte k TV prijímaču pomocou optického kábla alebo kábla HDMI.
- 2 Ak používate externé zariadenie (napr. prehrávač diskov Blu-ray, herná konzola a pod.), pripojte ho k zariadeniu sound bar pomocou kábla HDMI.
- 3 Napájanie pripojte v nasledujúcom poradí: bezdrôtový subwoofer → sound bar. Následne zapnite zariadenie sound bar. Keď sa automaticky nadviaže pripojenie k zariadeniu sound bar, LED kontrolka na bezdrôtovom subwooferi sa rozsvieti nazeleno.
- 4 Používanie produktu s TV prijímačom
 - 1 Opakovane stláčajte tlačidlo **Function** (☰), kým sa na stavovom displeji nezobrazí možnosť „OPT/HDMI ARC“.
 - 2 V nastaveniach vášho TV prijímača nastavte výstupný reproduktor na možnosť [HDMI ARC], [Optický výstup] alebo [Externý reproduktor].
 - 3 Keď je TV prijímač správne pripojený k produktu, na stavovom displeji sa zobrazí „OPT“ alebo „ARC“ spolu so zvukom.
- 5 Pripojenie zariadenia k vášmu smartfónu cez Bluetooth
 - 1 V smartfóne ťuknite na tlačidlo **Nastavenia** (⚙️) a vyberte možnosť **Bluetooth**. Zapnite funkciu Bluetooth. (🔌 Vyp. > 🔌 Zap.)
 - 2 Stlačte tlačidlo **Párovať Bluetooth** (🔗). Po chvíli sa na stavovom displeji zobrazí hlásenie „BT READY“ (pripravené na Bluetooth pripojenie).
 - 3 Vyhľadajte a ťuknite na produkt na vašom smartfóne. Tento produkt sa zobrazuje ako „LG S65Q (XX)“.
 - 4 Keď sa produkt pripojí k vášmu smartfónu cez rozhranie Bluetooth, zobrazenie na stavovom displeji sa zmení z „PAIRED“ (spárované) → „Názov pripojeného Bluetooth zariadenia“ → „BT“.
- 6 Pripojenie k aplikácii LG Sound Bar
 - 1 V obchode Google Play alebo App Store vo vašom smartfóne vyhľadajte aplikáciu LG Sound Bar.
 - 2 Ďalšie informácie o používaní môžete nájsť v položke [Pomoc] v časti [Nastavenie].



Ak na prednej strane bezdrôtového subwoofera uvidíte červenú LED kontrolku, znamená to, že soundbar nie je pripojený k subwooferu. V takom prípade ich pripojte v nasledujúcom poradí.

- 1 Stlačením tlačidla **Power** (🔌) na zariadení sound bar zariadenie vypnete.
- 2 Stlačte tlačidlo **PAIRING** na zadnej strane odpojeného bezdrôtového subwoofera. Skontrolujte, či LED kontrolka bliká nazeleno.
 - Ak na prednej strane bezdrôtového subwoofera stále vidíte červenú LED kontrolku, znova stlačte a podržte tlačidlo na zadnej strane subwoofera.
- 3 Stlačením tlačidla **Power** (🔌) na zariadení sound bar zariadenie zapnete.
- 4 Po nadviazaní spojenia uvidíte na prednej strane bezdrôtového subwoofera zelenú LED kontrolku.
- * Zariadenie sound bar a subwoofer umiestnite vo vzdialenosti viac ako 1 m od iných zariadení (napr. od bezdrôtového smerovača, mikrovlnnej rúry atď.), aby sa zabránilo bezdrôtovému rušeniu.
 - Niektoré reproduktory nemusia prehrávať zvuk v závislosti od vstupného zdroja. Ak chcete prehrávať zvuk cez všetky reproduktory, vyberte zvukový režim CINEMA (Kino).

- Vyhotovenie a technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.
- Google Play je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować ją do użytku w przyszłości.

Aby przejrzeć opis funkcji zaawansowanych odwiedź stronę <http://www.lg.com> lub zeskanuj kod QR i pobierz instrukcję obsługi. Niektóre elementy tej instrukcji mogą się różnić od rzeczywistego produktu.



- (A) Listwa głośnikowa
- (B) Odbiornik pilota / Wyświetlacz stanu
- (C) Bezprzewodowy subwoofer – umieścić w pobliżu listwy głośnikowej.
- (D) Urządzenie zewnętrzne – (odtwarzacz Blu-ray, konsola do gier, itd.)

1 Podłączyć listwę głośnikową do telewizora za pomocą przewodu optycznego lub przewodu HDMI.

2 W przypadku korzystania z urządzenia zewnętrznego (np. odtwarzacza Blu-ray, konsoli do gier, itd.), podłączyć je do listwy głośnikowej za pomocą przewodu HDMI.

3 Podłączyć zasilanie w następującej kolejności: bezprzewodowy subwoofer → listwa głośnikowa. Następnie włączyć listwę głośnikową. Po automatycznym nawiązaniu połączenia z listwą głośnikową dioda LED na bezprzewodowym subwooferze zaświeci się na zielono.

4 Korzystanie z produktu z telewizorem

- 1** Naciśnij przycisk **Function** (☒), aż na wyświetlaczu stanu pojawi się „OPT/HDMI ARC”.
- 2** W ustawieniach telewizora wybierz wyjście głośnika [HDMI ARC], [Optyczny] lub [Głośnik zewnętrzny].
- 3** Gdy telewizor jest prawidłowo podłączony do produktu, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „OPT” lub „ARC” wraz dźwiękiem.

5 Podłączanie urządzenia do smartfona za pomocą połączenia Bluetooth

- 1** Dotknij przycisku **Settings** (⚙) (Ustawienia) na smartfonie i wybierz opcję **Bluetooth**. Włącz funkcję **Bluetooth**. (Wył. > Wł.)
- 2** Naciśnij przycisk **Paruj przy użyciu Bluetooth** (🔍). Po chwili na wyświetlaczu stanu pojawi się „BT READY”.
- 3** Odszukaj i dotknij produkt na smartfonie. Produkt wyświetlany jest jako „LG S65Q (XX)”.
- 4** Po podłączeniu produktu do smartfona za pomocą funkcji **Bluetooth** na wyświetlaczu stanu pojawi się „PAIRED” → „Nazwa podłączonego urządzenia Bluetooth” → „BT”.

6 Łączenie się z aplikacją LG Sound Bar

- 1** Odszukaj i zainstaluj aplikację **LG Sound Bar** w sklepie Google Play lub App Store na swoim smartfonie.
- 2** Więcej informacji na temat użycia można znaleźć wybierając [Pomoc] w [Ustawieniach].



Jeśli na przedniej części bezprzewodowego subwoofera świeci czerwona dioda, to listwa głośnikowa nie jest połączona z głośnikami. W takim przypadku należy podłączyć je w następującej kolejności.

- 1** Naciśnij przycisk **Power** (Zasilanie) (⏻) na listwie głośnikowej, aby ją wyłączyć.
- 2** Naciśnij przycisk **PAIRING** znajdujący się z tyłu niepodłączonego bezprzewodowego subwoofera. Sprawdź, czy dioda LED miga na zielono.
 - Jeśli dioda LED z przodu bezprzewodowego subwoofera wciąż świeci na czerwono, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk z tyłu subwoofera.
- 3** Naciśnij przycisk **Power** (Zasilanie) (⏻) na listwie głośnikowej, aby ją włączyć.
- 4** Po nawiązaniu połączenia z przodu bezprzewodowego subwoofera zaświeci zielona dioda LED.
- ✳ Aby uniknąć zakłóceń, należy zachować odległość ponad 1 metra pomiędzy listwą głośnikową oraz subwooferem a innymi urządzeniami (np. bezprzewodowym ruterem, kuchenką mikrofalową itp.).
- Niektóre głośniki, w zależności od źródła wejścia, mogą nie generować dźwięku. Wybierz tryb dźwięku CINEMA (Kino), aby odtwarzać dźwięk ze wszystkich głośników.

- Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianom bez powiadomienia.
- Google Play to znak towarowy firmy Google LLC.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului dvs. și să-l păstrați la îndemână pentru a-l consulta și pe viitor.

Pentru a vizualiza instrucțiunile caracteristicilor avansate, accesați <http://www.lg.com> sau scanați codul QR și apoi descărcați Manualul proprietarului. Anumite părți din acest manual pot fi diferite de produsul dvs.



- (A) Bară de sunet
(B) Receptor telecomandă / Ecran de stare
(C) Subwoofer wireless - Instalați-l în apropierea barei de sunet.
(D) Dispozitiv extern - (player Blu-ray, consolă de jocuri etc.)

1 Conectați bara de sunet la TV-ul dvs. prin intermediul unui cablu optic sau cablu HDMI.

- 2 Dacă utilizați un dispozitiv extern (de ex. player Blu-ray, consolă de jocuri etc.), conectați-l la bara de sunet prin intermediul unui cablu HDMI.
- 3 Conectați la alimentare în ordinea următoare: subwoofer wireless → bară de sunet. Apoi, porniți bara de sunet. Când conexiunea este stabilită automat cu bara de sunet, LED-urile de pe subwoofer-ul wireless spate vor lumina verde.

4 Utilizarea produsului cu TV-ul dvs.

- 1 Apăsăți butonul **Funcție** în mod repetat, până când pe ecranul de stare se afișează „OPT/HDMI ARC”.
- 2 În setările TV-ului dvs., setați difuzorul de ieșire la [HDMI ARC], [Optic], sau [Difuzor extern].
- 3 Când TV-ul este conectat corespunzător la produs, „OPT” sau „ARC” se afișează pe ecranul de stare cu un sunet.

5 Conectarea unității la telefonul dvs. inteligent prin Bluetooth

- 1 Atingeți butonul **Setări** pe telefonul dvs. inteligent și selectați **Bluetooth**. Porniți funcția **Bluetooth**. Oprit > Oprit
- 2 Apăsăți butonul **Asociere Bluetooth** După un moment, veți vedea „BT READY” pe ecranul de stare.
- 3 Găsiți și atingeți produsul pe telefonul dvs. inteligent. Produsul este afișat ca „LG S65Q (XX)”.
- 4 Când produsul este conectat la telefonul dvs. inteligent prin **Bluetooth**, puteți vedea cum ecranul de stare se modifică de la „PAIRED” → „Numele dispozitivului Bluetooth conectat” → „BT”.

6 Conectarea la aplicația LG Sound Bar

- 1 Găsiți și instalați aplicația **LG Sound Bar** în Google Play sau App Store pe telefonul dvs. inteligent.
- 2 Puteți găsi mai multe informații cu privire la utilizarea acesteia prin selectarea [Ajutor] în [Setări].



Dacă vedeți un LED roșu pe partea frontală a subwoofer-ului wireless, înseamnă că bara de sunet nu este conectată la difuzoare. Dacă aceasta este situația, conectați-le în ordinea următoare.

- 1 Apăsăți butonul **Alimentare** de pe bara de sunet pentru a o opri.
- 2 Apăsăți butonul **PAIRING** de pe spatele subwoofer-ului wireless deconectat. Verificați dacă LED-ul luminează verde.
- Dacă vedeți în continuare un LED roșu pe partea frontală subwoofer-ului wireless, țineți apăsat din nou butonul de pe spatele subwoofer-ului.
- 3 Apăsăți butonul **Alimentare** de pe spatele barei de sunet pentru a o porni.
- 4 Când conexiunea este stabilită, veți vedea o lumină LED verde pe partea frontală subwooferului wireless.
- * Păstrați sound bar-ul și subwooferul la o distanță de 1 m de dispozitive (de ex. router wireless, cuptor cu microunde etc.) pentru a preveni interferența wireless.
- Este posibil ca pentru anumite difuzoare sunet să nu depindă de sursa de intrare. Selectați modul de sunet CINEMA (Cinema) pentru ca sunetul să fie emis prin difuzoare.

- Designul și specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Google Play este o marcă comercială a Google LLC.

Lūdzu, pirms komplekta izmantošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai atsaucei.

Lai apskatītu paplašināto funkciju instrukcijas, apmeklējiet vietni <http://www.lg.com> vai skenējiet QR kodu un pēc tam lejupielādējiet īpašnieka rokasgrāmatu. Daļa šīs instrukcijas satura var neatbilst jūsu izstrādājumam.



- (A) Sound bar skaļrunis
- (B) Tālvadības pults uztvērējs/statusa displejs
- (C) Bezvadu zemfrekvences skaļrunis - uzstādiet to sound bar skaļruņa tuvumā.
- (D) Ārējā ierīce - (Blu-ray atskaņotājs, spēļu konsole utt.)

- 1 Pievienojiet TV sound bar skaļruni, izmantojot optisko kabeli vai HDMI kabeli.
- 2 Ja izmantojat ārēju ierīci (piem., Blu-ray atskaņotāju, spēļu konsoli utt.), pievienojiet to sound bar skaļrunim izmantojot HDMI kabeli.
- 3 Pievienojiet strāvai šādā secībā: bezvadu zemfrekvences skaļrunis → sound bar skaļrunis. Ieslēdziet sound bar skaļruni: Ja savienojums tiek automātiski izveidots ar skaņas paneli, bezvadu zemfrekvences skaļruņa gaismas diode iedegas zaļā krāsā.
- 4 Izstrādājuma lietošana kopā ar TV
 - 1 Atkārtoti nospiediet pogu **Funkcija** [F] līdz statusa displejā parādās "OPT/HDMI ARC".
 - 2 TV iestatījumos iestatiet izejas skaļruni uz [HDMI ARC], [Optiskais], vai [Ārējais skaļrunis].
 - 3 Ja TV ir pareizi pievienots izstrādājumam, statusa displejā ar skaņu parādās "OPT" vai "ARC".
- 5 Ierīces pievienošana viedtālrunim, izmantojot Bluetooth
 - 1 Viedtālrunī pieskarieties pogai **Iestatījumi** [⚙️] un atlasiet vienumu **Bluetooth**. Ieslēdziet **Bluetooth** funkciju. ☐ Ieslēgts
☒ Ieslēgts
 - 2 Nospiediet pogu **Bluetooth savienošana pāri** [↗️]. Pēc brīža statusa displejā redzēsiet "BT READY" (BT gatavs).
 - 3 Viedtālrunī atrodiet izstrādājumu un pieskarieties tam. Izstrādājums parādās kā "LG S65Q (XX)".
 - 4 Ja izstrādājums ir savienots ar viedtālruni, izmantojot **Bluetooth**, jūs varat redzēt, kā statusa displejs mainās no "PAIRED" (savienots pāri) → "Pievienotās Bluetooth ierīces nosaukums" → "BT".
- 6 Notiek savienojuma izveide ar lietotni LG Sound Bar
 - 1 Viedtālrunī atrodiet Google Play vai App Store **lietotni LG Sound Bar** un instalējiet to.
 - 2 Plašāku informāciju par tās izmantošanu varat iegūt, izvēloties vienumā [Palīdzība] sadaļu [Iestatīšana].



Ja bezvadu zemfrekvences skaļruņa priekšpusē redzat sarkanu gaismas diodi, tas nozīmē, ka skaņas panelis nav pievienots skaļrunim. Šajā gadījumā savienojiet tos šādā secībā.

- 1 Nospiediet sound bar skaļruņa **barošanas** [⏻] pogu, lai to izslēgtu.
- 2 Nospiediet pogu **PAIRING** atvienotā bezvadu zemfrekvences skaļruņa aizmugurē. Pārbaudiet, vai gaismas diode mirgo zaļā krāsā.
 - Ja bezvadu zemfrekvences skaļruņa priekšpusē joprojām redzat sarkanu gaismas diodi, vēlreiz nospiediet un turiet nospiestu pogu zemfrekvences skaļruņa aizmugurē.
- 3 Nospiediet sound bar skaļruņa **barošanas** [⏻] pogu, lai to ieslēgtu.
- 4 Ja savienojums ir izveidots, bezvadu zemfrekvences skaļruņa priekšpusē redzēsiet zaļu gaismas diodes gaismu.
- * Lai novērstu bezvadu traucējumus, turiet skaņas paneli, zemfrekvences skaļruni vismaz 1 m attālumā no citām ierīcēm (piem., bezvadu maršrutētāja, mikroviļņu krāsns utt.).
- Dažiem skaļruņiem skaņa var nebūt atkarīga no ievades avota. Atlasiet skaņas režīmu CINEMA (kino), lai klausītos visus skaļruņus.

- Konstrukcija un tehniskie parametri var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Google Play ir Google LLC preču zīme.

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį vėlesniam naudojimui. Išplėstinių funkcijų aprašymus rasti ir naudotojo vadovą atsisiųsti galite adresu <http://www.lg.com>. Tam tikra šiame vadove pateikiama informacija gali skirtis nuo jūsų prietaiso.



- (A) Belaidė garso sistema
 (B) Nuotolinio valdymo pultelio imtuvas / Būsenos ekranas
 (C) Belaidis žemadažnis garsiakalbis - pastatykite jį šalia horizontaliojo garsiakalbio.
 (D) Išorinis įrenginys - („Blu-ray“ leistuvai, žaidimų konsolė ir kt.)

- 1 **Horizontalųjį garsiakalbį prie televizoriaus prijunkite optiniu kabeliu arba HDMI kabeliu.**
- 2 Jei naudojate išorinį įrenginį (pvz. „Blu-ray“ leistuvą, žaidimų konsolę ir kt.) prijunkite jį prie horizontaliojo garsiakalbio HDMI kabeliu.
- 3 Maitinimą prijunkite tokia tvarka: belaidis žemadažnis garsiakalbis → horizontalusis garsiakalbis. Tuomet įjunkite horizontalųjį garsiakalbį. Kai ryšys su horizontalioju garsiakalbiu nustatomas automatiškai, belaidžio žemadažnio garsiakalbio šviesos diodai pradės degti žaliai.
- 4 **Prietaiso naudojimas su televizoriumi**
 - 1 Spausdinėkite mygtuką **Funkcijos** iki būsenos ekrane pasirodys užrašas „OPT/HDMI ARC“.
 - 2 Televizoriaus nustatymuose nustatykite išvesties garsiakalbį į [HDMI ARC], [Optinis] arba [Išorinis garsiakalbis].
 - 3 Kai televizorius tinkamai prijungtas prie prietaiso ir perduodamas garsas, būsenos ekrane matomas užrašas „OPT“ arba „ARC“.
- 5 **Prietaiso prijungimas prie išmaniojo telefono naudojant Bluetooth ryšį**
 - 1 Išmaniajame telefone bakstelėkite mygtuką **Nustatymai** ir pasirinkite **Bluetooth**. Įjunkite funkciją **Bluetooth**.
☐ Išjungta > ☒ Įjungta
 - 2 Paspauskite mygtuką **Bluetooth susiejimas** Po akimirkos būsenos ekrane matysite užrašą **BT READY**.
 - 3 Raskite ir palieskite prietaiso pavadinimą išmaniajame telefone. Prietaiso pavadinimas bus rodomas kaip „LG S65Q (XX)“.
 - 4 Kai prietaisas prisijungs prie išmaniojo telefono naudojant **Bluetooth** ryšį, matysite, kaip užrašas būsenos ekrane pasikeis iš **PAIRED** → **prijungto Bluetooth įrenginio pavadinimas** → **BT**.
- 6 **Prijungimas naudojant programėlę „LG Sound Bar“**
 - 1 „Google Play“ arba „App Store“ raskite ir išmaniajame telefone įdiekite **programėlę „LG Sound Bar“**.
 - 2 Daugiau informacijos apie ją galite gauti dalyje [Nuostata] pasirinkę [Žinytas].



Jei belaidžio žemadažnio garsiakalbio priekyje matote degantį raudoną šviesos diodą, tai reiškia, kad horizontalusis garsiakalbis nėra prijungtas prie garsiakalbių. Tokiu atveju garsiakalbius prijunkite tokia tvarka.

- 1 Paspauskite horizontalaus garsiakalbio mygtuką **Maitinimas** kad jį įjungtumėte.
 - 2 Paspauskite mygtuką **PAIRING**, esantį atjungto belaidžio žemadažnio garsiakalbio nugarėlėje. Patikrinkite, ar šviesos diodas mirksi žaliai.
 - Jei belaidžio žemadažnio garsiakalbio priekyje vis dar matote raudoną šviesos diodą, paspauskite ir dar kartą palaikykite žemadažnio garsiakalbio galinėje dalyje esantį mygtuką.
 - 3 Paspauskite horizontalaus garsiakalbio mygtuką **Maitinimas** kad jį įjungtumėte.
 - 4 Užmezgus ryšį, belaidžio žemų dažnių garsiakalbio priekyje pamatysite žalią LED lemputę.
- ★ Laikykite juostinę garso kolonėlę ir žemadažnę kolonėlę didesniu nei 1 m atstumu nuo prietaisų (pvz., belaidžio maršruto parinktuvo, mikrobangų krosnelės ir pan.), kad nesudarytų belaidžio ryšio trukdžių.
- Atsižvelgiant į įvesties šaltinį, kai kurie garsiakalbiai gali neskambėti. Pasirinkite CINEMA (kino) garso režimą, kad klausytumėte per visus garsiakalbius.

- Išvaizda ir techninės charakteristikos gali būti keičiamos papildomai neįspėjus.
- „Google Play“ yra „Google LLC“ prekės ženklas.

Enne seadme kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.
 Juhiseid erifunktsioonide kohta vt <http://www.lg.com> või skannige QR kus on allalaaditav kasutusjuhend.
 Selle juhendi sisu võib osaliselt teie seadmest erineda.



- A** Helisüsteem
B Kaugjuhtimise vastuvõtja / Olekukuva
C Juhtmeta bassikõlar – paigaldage helisüsteemi lähedusse.
D Väline seade - (Blu-ray-mängija, mängukonsool jne)

1 Ühendage helisüsteem teleriga optilise kaabli või HDMI-kaabli abil.

- 1 Kasutades välisseadet (v a Blu-ray-mängija, mängukonsool jne), ühendage see helisüsteemiga HDMI-kaabli kaudu.
- 2 Ühendage toiteallikaga järgmises järjestuses: traadita bassikõlar → helisüsteem. Lülitage helisüsteem sisse. Kui ühendus helisüsteemiga luuakse automaatselt, süttivad juhtmevaba bassikõlari LED-tuled roheliselt.

4 toote teleriga kasutamine

- 1 vajutage korduvalt nuppu **Funktsioon** kuni olekukuval kuvatakse „OPT/HDMI ARC“
- 2 Seadke teleri seadistuses väljundkõlari väärtuseks [HDMI ARC], [Optiline] või [Väline kõlar].
- 3 Kui teler on tootega õigesti ühendatud, kuvatakse olekunäidikul koos heliga „OPT“ või „ARC“.

5 Ühendage seade Bluetoothi abil nutitelefoni

- 1 Toksake oma nutitelefonis nupul **Seaded** ja valige **Bluetooth**. Lülitage Bluetooth-funktsioon sisse.
☐ väljas > ☒ sees
- 2 Vajutage nupule **Bluetoothiga sidumine** . Hetke pärast näete olekukuval „BT READY“.
- 3 Leidke oma nutitelefoni toode ja toksake sellele. Toode kuvatakse kujul „LG S65Q (XX)“.
- 4 Kui toode on Bluetoothi kaudu ühendatud nutitelefoni, näete olekukuva muutust „PAIRED“ → „ühendatud Bluetooth-seadme nimi“ → „BT“

6 LG Sound Bar rakendusega ühendamine

- 1 Leidke ja installige oma nutitelefoni **rakendus LG Sound Bar** Google Play`st või App Store`st.
- 2 Selle kasutamise kohta saate lisateavet, valides [Abi] valiku [Seaded].



Kui näete juhtmeta bassikõlari esiküljel põlemas punast LED-tuld, siis ei ole helisüsteem kõlaritega ühendatud. Sellisel juhul ühendage need järgmises järjestuses.

- 1 Vajutage helikõlaril olevat **toitenuppu** et see välja lülitada.
 - 2 Vajutage lahtiühendatud juhtmevaba bassikõlari tagaküljel asuval nupule **PAIRING**. Kontrollige, kas LED vilgub roheliselt.
 - Kui näete traadita bassikõlari esiküljel endiselt punast LED-tuld, vajutage ja hoidke bassikõlari tagaküljel olevat nupule uuesti all.
 - 3 Vajutage helisüsteemil **toitenuppu** et see sisse lülitada.
 - 4 Kui ühendus on loodud, näete traadita subwooferi esiküljel rohelist LED-valgustit.
- ★ Juhtmevabas töös häirete vältimiseks, hoidke helibaar ja bassikõlar seadmest (nagu juhtmevaba ruuter, mikrolaineahi jms) vähemalt 1 m kaugusel.
- Mõned kõlarid ei pruugi sõltuvalt sisendallikast heli tekitada. Valige helirežiim CINEMA (Kino), et kuulata heli kõikidest kõlaritest.

- Kujundust ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.
- Google Play on Google LLC kaubamärk.

Prije uporabe vašeg sustava pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za kasniju uporabu. Da biste vidjeli upute za napredne mogućnosti, posjetite stranicu <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kod a zatim preuzmite priručnik za uporabu. Neke stavke navedene u ovom priručniku mogu se razlikovati od onih na vašem uređaju.



- (A) Soundbar zvučnik
- (B) Prijamnik daljinskog upravljača / Zaslon statusa
- (C) Bežični niskofrekvencijski zvučnik - Instalirajte ga blizu soundbar zvučnika.
- (D) Vanjski uređaj - (Blu-ray reproduktor, igraća konzola, itd.)

1 Spojite soundbar zvučnik na televizor optičkim kabelom ili HDMI kabelom.

- 2 ako koristite vanjski uređaj (npr. Blu-ray reproduktor, igraću konzolu, itd.), spojite ga na soundbar zvučnik putem HDMI kabela.
- 3 Spajanje na napajanje obavite sljedećim redoslijedom: bežični niskofrekvencijski zvučnik → soundbar zvučnik. Zatim uključite soundbar zvučnik. Kad se veza sa soundbar zvučnikom uspostavi automatski, LED žaruljica na bežičnom niskofrekvencijskom zvučniku zasvijetlit će zelenom bojom.

4 Uporaba proizvoda s vašim televizorom

- 1 Pritisnite **Funkcijski** (⏏) gumb opetovano dok se na zaslonu statusa ne pojavi „OPT/HDMI ARC“.
- 2 U postavkama televizora postavite izlazni zvučnik na [HDMI ARC], [Optički], ili [Vanjski zvučnik].
- 3 Kada je TV ispravno povezan na proizvod, „OPT“ ili „ARC“ pojavljuju se na prikazu statusa uz zvuk.

5 Povezivanje proizvoda s pametnim telefonom putem Bluetooth veze

- 1 Dodirnite gumb **Postavke** (⚙) na pametnom telefonu i odaberite **Bluetooth**. Uključite Bluetooth funkciju. (🔌 Isključeno > 🔌 Uključeno)
- 2 Pritisnite gumb **uparivanje Bluetooth** (🔗). Ubrzo ćete vidjeti „BT READY“ na zaslonu statusa.
- 3 Pronađite i dodirnite proizvod na svom pametnom telefonu. Proizvod se pojavljuje kao „LG S65Q (XX)“.
- 4 Kada je proizvod s vašim pametnim telefonom povezan putem **Bluetooth** veze, vidjet ćete sljedeću promjenu zaslona statusa „PAIRED“ → „Naziv povezanog Bluetooth uređaja“ → „BT“.

6 Povezivanje na aplikaciju LG Sound Bar

- 1 Pronađite i postavite **aplikaciju LG Sound Bar** u Google Play ili App Store sa svog pametnog telefona.
- 2 Više informacija o njejoj uporabi možete dobiti odabirom [Pomoć] u [Postavljanje].



Ako na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika vidite crveno LED svjetlo, to znači da soundbar nije spojen na zvučnike. Ako je to slučaj, spojite ih sljedećim redoslijedom.

- 1 Pritisnite gumb za **Napajanje** (🔌) na soundbar zvučniku da biste ga isključili.
- 2 Pritisnite gumb **PAIRING** na stražnjoj strani odspojenog bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika. Provjerite da li LED žaruljica trepti zelenom bojom.
 - Ako i dalje na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika vidite crveno LED svjetlo, ponovno pritisnite i zadržite gumb na stražnjoj strani niskofrekvencijskog zvučnika.
- 3 Pritisnite gumb za **Napajanje** (🔌) na soundbar zvučniku da biste ga uključili.
- 4 Kad se veza uspostavi, vidjet ćete zeleno LED svjetlo na prednjoj strani bežičnog niskofrekvencijskog zvučnika.
- * Držite soundbar zvučnik, niskofrekvencijski zvučnik na više od 1 m udaljenosti od uređaja (npr. bežični usmjerivač, mikrovalna pećnica, itd.), kako bi se spriječila bežična interferencija.
 - Neki zvučnici možda neće ispustiti zvuk ovisno o izvoru umetanja. Odaberite način zvuka CINEMA (Kino) kako biste slušali kroz sve zvučnike.

- Izvedba i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.
- Google Play je zaštitni znak Google LLC.

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik pre nego što počnete da koristite uređaj, i da ga sačuvate za kasniju upotrebu.

Za korišćenje naprednih funkcija posetite <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kod a zatim preuzmite Priručnik za korisnike. Nešto od sadržaja u ovom priručniku se može razlikovati od vašeg proizvoda.



- (A) Soundbar zvučnik
 (B) Prijemnik za daljinski upravljač / Ekran statusa
 (C) Bežični Subwoofer - Instalirajte ga u blizini soundbar zvučnika.
 (D) Spoljašnji uređaj - (blu-ray uređaj, gaming konzola itd.)

- 1 Povežite soundbar zvučnik sa svojim TV-om putem optičkog kabla ili HDMI kabla.
- 2 Ako koristite spoljašnji uređaj (npr. blu-ray uređaj, gaming konzolu itd.) povežite ga na soundbar zvučnik putem HDMI kabla.
- 3 Povežite na napajanje sledećim redosledom: bežični subwoofer → soundbar zvučnik. Zatim, uključite soundbar zvučnik. Kada se veza sa soundbar zvučnikom automatski uspostavi, LED lampice na bežičnom subwooferu i bežičnim zadnjim zvučnicima će se upaliti i pozeleneti.
- 4 Korišćenje proizvoda s vašim TV-om
 - 1 Pritisnite **Funkcijsko dugme** više puta dok se "OPT/HDMI ARC" ne pojavi na ekranu statusa.
 - 2 Na postavkama TV-a, postavite izlazni zvučnik na [HDMI ARC], [Optičko], ili [Spoljašnji zvučnik].
 - 3 Kada je TV ispravno povezan s proizvodom, "OPT" ili "ARC" će se pojaviti na ekranu statusa sa zvukom.
- 5 Povezivanje uređaja na vaš pametni telefon putem Bluetooth-a
 - 1 Dodirnite dugme **Postavke** na svom pametnom telefonu i odaberite **Bluetooth**. Uključite funkciju **Bluetooth**. (**Isključeno** > **Uključeno**)
 - 2 Pritisnite dugme **Bluetooth uparivanje** . Nakon jednog trenutka videćete "BT READY" na ekranu statusa.
 - 3 Pronađite i dodirnite proizvod na svom pametnom telefonu. Proizvod se pojavljuje kao "LG S65Q (XX)".
 - 4 Kada je proizvod povezan s vašim pametnim telefonom putem **Bluetooth-a**, možete da vidite da se ekran statusa menja iz "PAIRED" → "Naziv uređaja povezanog na Bluetooth" → "BT".
- 6 Povezivanje na aplikaciju LG Sound Bar
 - 1 Pronađite i instalirajte **aplikaciju LG Sound Bar** u Google Play ili App Store s vašeg pametnog telefona.
 - 2 Više informacija o njenoj upotrebi možete da dobijete odabirom [Pomoć] u [Podešavanje].



Ako na prednjoj strani bežičnog subwoofera vidite crveno LED svetlo, to znači da soundbar nije povezan sa zvučnicima. U tom slučaju, povežite ih sledećim redosledom.

- 1 Pritisnite dugme **Napajanje** na soundbar zvučniku kako bi ste ga ugasili.
- 2 Pritisnite dugme **PAIRING** na zadnjoj strani diskonektovanog bežičnog subwoofera. Proverite da li LED lampica treperi zeleno.
 - Ako i dalje vidite crvenu LED lampicu na prednjoj strani bežičnog subwoofera, ponovo pritisnite i držite dugme na zadnjoj strani subwoofera.
- 3 Pritisnite dugme **Napajanje** na soundbar zvučniku kako bi ste ga upalili.
- 4 Kada se veza uspostavi, videćete zeleno LED svetlo na prednjoj strani bežičnog subwoofera.
- * Držite soundbar zvučnik i subwoofer dalje od uređaja (npr. bežičnog rutera, mikrotalasne peći, itd.) najmanje 1 m radi sprečavanja smetnji bežičnog signala.
 - Neki zvučnici možda neće proizvoditi zvuk u zavisnosti od ulaznog izvora. Izaberite režim zvuka CINEMA (bioskopski) da biste slušali preko svih zvučnika.

- Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez prethodne najave.
- Google Play je žig korporacije Google LLC.

Преди да използвате вашата система, прочетете внимателно настоящото ръководство и го запазете за бъдещи справки.

За да прегледате инструкциите за разширените функции, посетете адрес <http://www.lg.com> или сканирайте QR кода и след това изгледете Ръководството на потребителя. Част от съдържанието в настоящото ръководство може да се различава от вашия продукт.



- | | |
|---|--|
| <p>(A) Звукова колона</p> <p>(B) Приемник за дистанционно управление / Дисплей за състоянието</p> | <p>(C) Безжичен субуфер - Монтирайте го в близост до звуковата колона.</p> <p>(D) Външно устройство - (Blu-ray плейър, игрова конзола и др.)</p> |
|---|--|

- 1** Свържете звуковата колона към вашия телевизор чрез оптичен кабел или HDMI кабел.
- 2** Ако използвате външно устройство (напр. Blu-ray плейър, игрова конзола и др.), свържете го към звуковата колона чрез HDMI кабел.
- 3** Свържете към захранването в следния ред: безжичен субуфер → звукова колона. След това включете звуковата колона. Когато връзката със саундбара се установи автоматично, LED индикаторът върху безжичния субуфер ще светне в зелен цвят.

4 Използване на продукта с вашия телевизор

- 1** Натиснете функционалния бутон неколkokратно, докато на дисплея за състоянието не се появи „OPT/HDMI ARC“.
- 2** В настройките на телевизора задайте изходния високоговорител на [HDMI ARC], [Оптичен], или [Външен високоговорител].
- 3** Когато телевизорът е свързан по правилен начин към продукта, на дисплея за състоянието със звуков сигнал ще се появи „OPT“ или „ARC“.

5 Свързване на устройството към вашия смартфон чрез Bluetooth

- 1** Докоснете бутона **Настройки** на вашия смартфон и изберете **Bluetooth**. Включете функцията **Bluetooth**. (Изкл. > Вкл.)
- 2** Натиснете бутона **Bluetooth** **сдвояване** . След малко ще видите „BT READY“ на дисплея за състоянието.
- 3** Намерете и докоснете продукта на вашия смартфон. Продуктът се появява като „LG S65Q (XX)“.
- 4** Когато продуктът е свързан към вашия смартфон чрез **Bluetooth**, можете да видите промяна на надписа върху дисплея за състоянието от „PAIRED“ → „Име на свързано Bluetooth устройство“ → „BT“.

6 Свързване с приложението LG Sound Bar

- 1** Намерете и инсталирайте **приложението LG Sound Bar** в Google Play или App Store от вашия смартфон.
- 2** Можете да получите повече информация относно използването му, като изберете [Помощ] в [Настройки].



Ако виждате светодиоди в червен цвят на предната част на безжичния субуфер, това означава, че звуковата колона не е свързана към високоговорителите. В този случай свържете ги в следния ред.

- 1** Натиснете бутона за **захранване** върху звуковата колона, за да я изключите.
- 2** Натиснете бутона **PAIRING** върху задната част на изключения безжичен субуфер. Проверете дали LED индикатор премига в зелен цвят.
 - Ако все още виждате светодиоди в червен цвят на предната част на безжичния субуфер, натиснете и задръжте отново бутона върху задната част на субуфера.
- 3** Натиснете бутона за **захранване** на звуковата колона, за да го включите.
- 4** Когато връзката е установена, ще видите зелена светодиодна лампичка на предната част на безжичния субуфер.
- * Дръжте саундбара и субуфера отдалечени на повече от 1 м от устройства като напр. безжичен рутер, микровълнова фурна и т.н., за да предотвратите безжични смущения.**
 - Някои високоговорители може да не издават звук в зависимост от входящия източник. Изберете режим на звука CINEMA (Кино), за да слушате през всички високоговорители.

- Дизайнът и спецификациите подлежат на промени без предизвестие.
- Google Play е търговска марка на Google LLC.

МАКЕДОНСКИ Инсталирање и користење на производот

Ве молиме прочитајте го внимателно ова упатство пред да почнете да го користите вашиот уред и зачувајте го за информации во иднина.
За да ги видите упатствата за напредните можности, посетете ја <http://www.lg.com> или скенирајте го QR кодот, а потоа преземете го Упатството за корисникот. Некоја од содржините во овој прирачник може да се разликува од вашиот производ.



- А Звучник во вид на лента
- Б Приемник за далечински управувач / Екран за статус
- В Безжичен сабвуфер - Инсталирајте го блиску до звучникот во вид на лента.
- Г Надворешен уред - (Blu-ray репродуктор, конзола за играње и сл.)

- 1 Поврзете го звучникот во вид на лента на вашиот ТВ преку оптички кабел или HDMI кабел.
- 2 Ако користите надворешен уред (пр. Blu-ray репродуктор, конзола за игри и сл.), поврзете го со звучникот во вид на лента преку HDMI кабел.
- 3 Поврзете на напојување по следниот редослед: безжичен сабвуфер → звучник во вид на лента. Потоа, вклучете го звучникот во вид на лента. Кога поврзувањето автоматски се воспоставува со звучникот во вид на лента, ЛЕД на безжичниот сабвуфер ќе светне зелено.

4 Користење на производот со вашиот ТВ

- 1 Притискајте го копчето **Функција** неколку пати додека "OPT/HDMI ARC" не се појави на екранот за статус.
- 2 На поставките на вашиот ТВ, поставете го излезниот звучник на [HDMI ARC], [Оптички], или [Надворешен звучник].
- 3 Кога телевизорот е правилно поврзан со производот, "OPT" или "ARC" се појавува на екранот за статус со звук.

5 Поврзете ја единицата на вашиот паметен телефон преку Bluetooth

- 1 Допрете го копчето **Поставки** на вашиот паметен телефон и изберете **Bluetooth**. Вклучете ја **Bluetooth** функцијата. (**Исклучено** > **Вклучено**)
- 2 Притиснете го копчето **Bluetooth Спари** . За кратко, ќе видите "BT READY" на екранот за статус.
- 3 Најдете го и допрете на производот на вашиот паметен телефон. Производот се појавува како "LG S65Q (XX)".
- 4 Кога производот е поврзан на вашиот паметен телефон преку **Bluetooth**, може да видите како се менува екранот за статус од "PAIRED" → "Име на поврзан Bluetooth уред" → "BT".

6 Поврзување на апликацијата LG Sound Bar

- 1 Најдете ја и инсталирајте ја **апликацијата LG Sound Bar** во Google Play или App Store од паметниот телефон.
- 2 Може да најдете повеќе информации во врска со неговата употреба со избирање [Помош] во [Поставки].



Ако видите црвено LED на предната страна на безжичниот сабвуфер, тоа значи дека звучникот во вид на лента не е поврзан со звучниците. Ако се случи ова, поврзете ги по следниот редослед.

- 1 Притиснете го копчето **Напојување** на звучникот во вид на лента за да го исклучите.
 - 2 Притиснете го копчето **PAIRING** на задниот дел од исклучениот безжичен сабвуфер. Проверете дали LED трепка зелено.
 - Ако сè уште гледате црвено LED на предната страна на безжичниот сабвуфер, притиснете го и задржете го копчето на задниот дел на сабвуферот повторно.
 - 3 Притиснете го копчето **Напојување** на звучникот во вид на лента за да го вклучите.
 - 4 Кога е воспоставено поврзувањето, ќе видите зелено ЛЕД светло на предната страна на безжичниот сабвуфер.
- * Држете ги звучникот во вид на лента, сабвуферот подалеку од уредот (на пр. безжичен рутер, микробранова печка и др.) подалеку од 1 м за да спречите безжични пречки.
 - Некои звучници може да не прават звук во зависност од изворот на внес. Изберете CINEMA (Кино) режим на звук за да слушате преку сите звучници.

- Дизајнот и спецификациите се предмет на промена без претходно известување.
- Google Play е заштитен знак на Google LLC.

SLOVENŠČINA Namestitev in uporaba izdelka

Pred začetkom uporabe kompleta pozorno preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo. Za ogled navodil glede naprednih nastavitev obiščite <http://www.lg.com> ali poskenirajte kodo QR in prevzemite priročnik. Del vsebine iz tega priročnika se morda razlikuje od vašega izdelka.



- (A) Zvočniški modul
- (B) Sprejemnik daljinskega upravljalnika / prikaz statusa
- (C) Brezžični nizkofrekvenčni zvočnik - namestite ga v bližino zvočniškega modula.
- (D) Zunanja naprava - (predvajalnik Blu-ray, igralna konzola itd.)

- 1 Zvočniški modul s svojim televizorjem povežite prek optičnega kabla ali kabla HDMI.
- 2 Če uporabljate zunanjo napravo (npr. predvajalnik Blu-ray, igralno konzolo ipd.), jo z zvočniškim modulom povežite prek kabla HDMI.
- 3 Električno napajanje priključite po naslednjem vrstnem redu: brezžični nizkofrekvenčni zvočnik → zvočniški modul. Nato vklopite zvočniški modul. Ko se povezava z zvočniškim modulom samodejno vzpostavi, na brezžičnem nizkofrekvenčnem zvočniku zeleno zasveti LED-lučka.
- 4 Uporaba izdelka z vašim televizorjem
 - 1 Večkrat pritisnite gumb **Function** (☰) da se na prikazu statusa pojavi »OPT/HDMI ARC«.
 - 2 V nastavitvah svojega televizorja nastavite izhodni zvočnik na [HDMI ARC], [optično] ali [zunanji zvočnik].
 - 3 Ko je televizor pravilno povezan z izdelkom, se bo na prikazu statusa skupaj z zvokom pojavil »OPT« ali »ARC«.
- 5 Povezava enote s pametnim telefonom prek Bluetootha
 - 1 Na svojem pametnem telefonu se dotaknite gumba **Settings** (⚙️) in izberite **Bluetooth**. Vključite funkcijo **Bluetooth**. (Off > On)
 - 2 Pritisnite gumb **Bluetooth seznanjanje** (🔗). Kmalu se bo nato na prikazu statusa pojavil »BT READY«.
 - 3 Na svojem pametnem telefonu poiščite izdelek in se ga dotaknite. Izdelek se izpiše kot »LG S65Q (XX)«.
 - 4 Potem, ko je izdelek z vašim pametnim telefonom povezan prek **Bluetootha**, boste videli spremembo prikaza statusa iz »PAIRED« → »Ime povezane naprave Bluetooth« → »BT«.
- 6 Povezava z aplikacijo LG Sound Bar
 - 1 Prek pametnega telefona v trgovini Google Play ali App Store poiščite in namestite **aplikacijo LG Sound Bar**.
 - 2 Več informacij o njeni uporabi najdete, če v meniju [Nastavitve] izberete [Pomoč].



Če na sprednji strani brezžičnega nizkofrekvenčnega zvočnika opazite rdečo LED-lučko, to pomeni, da zvočniški modul ni povezan z zvočniki. V tem primeru jih povežite po naslednjem vrstnem redu.

- 1 Na zvočniškem modulu pritisnite gumb **Power** (🔌) da ga izklopite.
 - 2 Pritisnite gumb **PAIRING** na zadnji strani nepovezanega nizkofrekvenčnega zvočnika. Preverite, če LED-lučka utripa zeleno.
 - Če je LED-lučka na sprednji strani brezžičnega nizkofrekvenčnega zvočnika še vedno rdeča, gumb na zadnji strani nizkofrekvenčnega zvočnika znova pritisnite in zadržite.
 - 3 Na zvočniškem modulu pritisnite gumb **Power** (🔌) da ga vklopite.
 - 4 Ko je povezava vzpostavljena, na sprednji strani brezžičnega nizkofrekvenčnega zvočnika vidite zeleno LED-lučko.
- ★ Zvočniški modul in brezžični nizkofrekvenčni zvočnik naj bosta od drugih naprav (npr. brezžičnega usmerjevalnika, mikrovalovne pečice, itd.) oddaljena vsaj 1 m, da preprečite motnje brezžične povezave.
- Odvisno od vhodnega vira nekateri zvočniki morda ne oddajajo zvoka. Za poslušanje zvoka prek vseh zvočnikov izberite zvočni način CINEMA (Kino).

- Oblika in specifikacije se lahko kadarkoli in brez opozorila spremenijo.
- Google Play je blagovna znamka družbe Google LLC.

Ju lutem, lexojeni me kujdes këtë manual para se të përdorni pajisjen tuaj dhe mbajeni atë për referencë në të ardhmen.

Për të lexuar udhëzimet për karakteristikat e përparuara, vizitoni faqen: <http://www.lg.com> ose skanoni kodin "QR" dhe shkarkoni "Manualin e përdoruesit." Një pjesë e përbajtjes së këtij udhëzuesi mund të jetë e ndryshme për produktin tuaj.



- (A) Boksi horizontal
(B) Telekomanda e marrësit/ekrani i statusit
(C) Nën-altoparant pa tel - Instalojeni pranë boksit horizontal.
(D) Pajisje e jashtme - (lexues "Blu-ray", konsol lojërash, etj.)

1 Lidhni boksen horizontal me televizorin tuaj nëpërmjet një kabloje optike ose kablos HDMI.

2 Nëse jeni duke përdorur ndonjë pajisje të jashtme (p.sh. lexues "Blu-ray", konsol lojërash, etj.), lidhni atë me boksen horizontal me anë të kablos HDMI.

3 Lidhni pajisjen me burimin e energjisë duke ndjekur këtë renditje hapash: nën-altoparanti pa tela → boks horizontal. Më pas, ndizni boksen horizontal. Kur të vendoset automatikisht lidhja me boksen horizontal, llamba LED në nënvuferin me valë do të ndizet në jeshile.

4 Përdorimi i produktit me televizorin tuaj

- 1 Shtypni butonin **Funksioni** (☰) disa herë derisa të shfaqet opsioni "**OPT/HDMI ARC**" në ekranin e statusit.
- 2 Në cilësimet e televizorit tuaj, caktoni modalitetin e altoparantit dalës në "[HDMI ARC]", "[Optik]", ose "[Altoparant i jashtëm]".
- 3 Kur televizori të lidhet në mënyrën e duhur me produktin, opsioni "**OPT**" ose "**ARC**" do të shfaqet në ekranin e statusit, i shoqëruar nga një tingull.

5 Lidhja e njësisë me smartfonin përmes Bluetooth

- 1 Prekni butonin **Cilësimet** (⚙️) në smartfonin tuaj dhe përzgjidhni opsionin **Bluetooth**. Aktivizoni opsionin **Bluetooth**.
(🔴 Çaktivizuar > 🔵 Aktivizuar)
- 2 Shtypni butonin e lidhjes me Bluetooth-in **Bluetooth pair** (🔗). Pas një çasti, do të shihni mesazhin "**BT READY**" në ekranin e statusit.
- 3 Gjeni dhe prekni produktin në smartfonin tuaj. Emri i produktit shfaqet në formatin "LG S65Q (XX)".
- 4 Kur produkti të lidhet me smartfonin tuaj nëpërmjet opsionit **Bluetooth**, ju do të shihni që ekranin e statusit do të ndryshojë nga "**PAIRED**" → "Emri i pajisjes së lidhur me blututh" → "**BT**".

6 Lidhja me aplikacionin "LG Sound Bar"

- 1 Gjeni në platformën "Google Play" ose "App Store" aplikacionin "**LG Sound Bar**" dhe instalojeni në smartfonin tuaj.
- 2 Mund të mësoni më shumë lidhur me përdorimin e tij duke shtypur opsionin "Ndihma" (Help) te "Cilësimet" (Settings).



Nëse shihni një llambë të kuqe LED të ndizet në pjesën e përparme të nënvuferit me valë, kjo nënkupton se boks horizontal nuk është i lidhur me nënvuferin. Nëse është kështu, lidhni pajisjet sipas kësaj radhe.

- 1 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes **Power** (🔴) në boksen horizontal për ta fikur boksen horizontal.
- 2 Shtypni butonin e lidhjes në çift "**PAIRING**" prapa nënvuferit të shkëputur me valë. Kontrolloni nëse llamba LED pulson në jeshile.
 - Nëse vazhdoni të shihni llambën e kuqe LED të ndizet në pjesën e përparme të nënvuferit me valë, shtypni dhe mbani shtypur përsëri butonin prapa nënvuferit.
- 3 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes **Power** (🔴) të boksit horizontal për ta ndezur këtë.
- 4 Kur të vendoset lidhja, do të shihni një llambë LED jeshile të ndizet në pjesën e përparme të nënvuferit me valë.
- * Mbajni boksen horizontal dhe nënvuferin larg nga pajisja (p.sh. ruteri me valë, furra me mikrovalë, etj.) më tepër se 1 m për të parandaluar interferencën në rrjetin me valë.
 - Në varësi të burimit të sinjalit hyrës, disa altoparantë mund të mos lëshojnë sinjal. Përzgjidhni modalitetin "CINEMA" (kinema) të zërit për t'i dëgjuar tingujt nga të gjithë altoparantët.

- Dizajni dhe specifikimet mund të ndryshohen pa njoftim paraprak.
- "Google Play" është markë tregtare e kompanisë "Google LLC".

Prije rukovanja uredjajem pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe. Za pregled uputstava za napredne funkcije posjetite <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kod a zatim preuzmite priručnik za upotrebu. Neki od sadržaja u ovom priručniku mogu se razlikovati od onog na vašem uređaju.



- (A) Soundbar zvučnik
- (B) Prijemnik daljinskog upravljača / Ekran statusa
- (C) Bežični Subwoofer – Instalirajte ga blizu soundbar zvučnika.
- (D) Vanjski uređaj – (Blu-ray plejer, igraća konzola, itd.)

1 Spojite soundbar na vaš TV optičkim kablom ili HDMI kablom.

- 2 Ako koristite vanjski uređaj (npr. Blu-ray plejer, igraću konzolu, itd.), spojite ga na soundbar zvučnik HDMI kablom.
- 3 Elemente spojite na napajanje sljedećim redoslijedom: bežični subwoofer → soundbar zvučnik. Zatim uključite soundbar zvučnik. Kad se veza automatski uspostavi sa soundbar zvučnikom, LED lampice na bežičnom subwooferu će zasvijetliti zelenom bojom.

4 Korištenje proizvoda s vašim TV-om

- 1 Kontinuirano pritisćite **Funkcijsko** (☰) dugme dok se na ekranu statusa ne pojavi „**OPT/HDMI ARC**“.
- 2 Na postavkama vašeg TV-a izlazni zvučnik postavite na [HDMI ARC], [Optički], ili [Vanjski zvučnik].
- 3 Kada je TV ispravno povezan na proizvod, „**OPT**“ ili „**ARC**“ pojavljuje se na prikazu statusa uz zvuk.

5 Povezivanje proizvoda s vašim pametnim telefonom preko Bluetooth veze

- 1 Dodirnite dugme **Postavke** (⚙️) na vašem pametnom telefonu i odaberite **Bluetooth**. Uključite **Bluetooth** funkciju. (🔌 **Isključeno** > 🔌 **Uključeno**)
- 2 Pritisnite dugme **Uparivanje Bluetooth** (🔗). Ubrzo ćete na ekranu statusa vidjeti „**BT READY**“.
- 3 Pronađite i dodirnite proizvod na svom pametnom telefonu. Proizvod se pojavljuje kao „**LG S65Q (XX)**“.
- 4 Kada je proizvod na vaš pametni telefon spojen preko **Bluetooth** veze, vidjet ćete promjenu na ekranu statusa kako slijedi: „**PAIRED**“ → „**Ime povezanog Bluetooth uređaja**“ → „**BT**“.

6 Povezivanje na aplikaciju LG Sound Bar app

- 1 Pronađite i postavite **aplikaciju LG Sound Bar** u Google Play ili App Store sa svog pametnog telefona.
- 2 Više informacija o njenoj upotrebi možete dobiti odabirom [Pomoć] u [Podešavanje].



Ako vidite da gori crvena LED lampica na prednjoj strani bežičnog subwoofera, to znači da soundbar nije spojen na zvučnike. Ako je to slučaj, spojite ih sljedećim redoslijedom.

- 1 Pritisnite dugme za **Napajanje** (🔌) na soundbar zvučniku da biste ga isključili.
 - 2 Pritisnite dugme **PAIRING** na pozadini odspojenog bežičnog subwoofera. Provjerite trepće li LED zelenom bojom.
 - Ako i dalje vidite da gori crvena LED lampica na prednjoj strani bežičnog subwoofera, ponovo pritisnite i zadržite dugme na pozadini subwoofera.
 - 3 Pritisnite dugme za **Napajanje** (🔌) na soundbar zvučniku da biste ga uključili.
 - 4 Kada se veza uspostavi, vidjet ćete zeleno LED svjetlo na prednjoj strani bežičnog subwoofera.
- ⚠️ Linijski sistem zvučnika i subwoofer držite podalje od uređaja (npr. bežičnog rutera, mikrovadne pećnice i sl.) više od 1 m kako biste izbjegli bežične smetnje.
- Neki zvučnici možda neće učiniti zvuk ovisnim o ulaznom izvoru. Odaberite način zvuka **CINEMA** (kino) da biste preslušavali sve zvučnike.

- Dizajn i specifikacije mogu biti promijenjeni bez prethodne najave.
- Google Play je zaštitni znak kompanije Google LLC.

Att installera och använda produkten

Läs igenom dessa instruktioner innan produkten tas i bruk och spara dem för framtida referens.

För att se instruktionerna för avancerade funktioner, besök <http://www.lg.com> eller skanna QR-koden och ladda sedan ner användarinstruktionerna. Viss information i denna bruksanvisning kan skilja sig från din enhet.



- A** Soundbar
B Fjärrkontrollmottagare/statusdisplay
C Trådlös subwoofer – Installera den nära soundbar.
D Extern enhet – (Blu-ray-spelare, spelkonsol m.m.)

1 Anslut soundbar till din tv via en optisk kabel eller en HDMI-kabel.

- Om du använder en extern enhet (t.ex. Blu-ray-spelare, spelkonsol osv.), anslut den till soundbar via en HDMI-kabel.
- Anslut till ström i följande ordning: trådlös subwoofer → soundbar. Sätt sedan på soundbaren. När anslutningen med soundbar är automatiskt upprättad kommer lysdioder på den trådlösa subwoofern att lysa grönt.

2 Använda produkten med din tv

- Tryck på **Funktion** (ikon) upprepade gånger tills "OPT/HDMI ARC" visas på statusdisplayen.
- Ställ in utgångshögtalare på [HDMI ARC], [Optisk] eller [Extern högtalare] på tv:ns inställningar.
- När tv:n är korrekt ansluten till produkten, visas "OPT" eller "ARC" på statusdisplayen med ett ljud.

3 Ansluta produkten till din smarta telefon via Bluetooth

- Klicka på knappen **Inställningar** (ikon) på din smarta telefon och välj **Bluetooth**. Slå på **Bluetooth**-funktionen. (Av > På)
- Tryck på **Bluetooth parning** (ikon)-knappen. Efter en stund ser du "BT READY" på statusdisplayen.
- Hitta och klicka på produkten på din smarta telefon. Produkten visas som "LG S65Q (XX)".
- När produkten är ansluten till din smarta telefon via **Bluetooth**, kan du se att statusdisplayen ändras från "PAIRED" → "Namnet på ansluten Bluetooth-enhet" → "BT".

4 Ansluta till appen LG Sound Bar

- Hitta och installera appen **LG Sound Bar** i Google Play eller App Store från din smarta telefon.
- Du kan få mer information om dess användning genom att välja [Hjälp] i [Inställning].



Om du ser en röd lysdiod på framsidan av den trådlösa subwoofern betyder det att soundbar inte är ansluten till subwoofern. Om så är fallet, anslut dem i följande ordning.

- Tryck på **strömbrytaren** (ikon) på soundbar för att stänga av den.
- Tryck på knappen **PAIRING** på baksidan av den fränkopplade trådlösa subwoofern. Kontrollera om lysdioden blinkar grönt.
 - Om du fortfarande ser en röd lysdiod på framsidan av den trådlösa subwoofern, tryck på och håll ner knappen på baksidan av subwoofern igen.
- Tryck på **strömbrytaren** (ikon) på soundbar för att sätta på den.
- När anslutningen är upprättad kommer du att se en grön lysdiod på framsidan av den trådlösa subwoofern.
- * Håll soundbar och subwoofer på minst 1 m avstånd från vissa enheter (t.ex. trådlös router, mikrovågsugn osv.) i syfte att förhindra störningar på den trådlösa anslutningen.
 - Vissa högtalare kanske inte avger ljud beroende på ingångskällan. Välj CINEMA(Biograf)-ljudläge för att lyssna genom alla högtalare.

- Konstruktion och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Google Play är ett varumärke som tillhör Google LLC.

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug af lydøjeblikken, og gem den til senere brug. For at se instruktionerne til avancerede funktioner, kan du besøge <http://www.lg.com> eller scanne QR-kode, og derefter downloade brugervejledningen. Noget af indholdet i denne vejledning kan muligvis variere fra din enhed.



- (A) Lydøjeblikke (C) Trådløs subwoofer - Installer den tæt på lydøjeblikken.
 (B) Fjernbetjeningsmodtager / Statusvisning (D) Ekstern enhed - (Blu-ray-afspiller, spillekonsol osv.)

1 Tilslut lydøjeblikken til dit tv via et optisk kabel eller et HDMI-kabel.

- 2 Hvis du bruger en ekstern enhed (f.eks. Blu-ray-afspiller, spillekonsol osv.), tilslut den til lydøjeblikken via et HDMI-kabel.
 3 Tilslut strøm i følgende rækkefølge: trådløs subwoofer → lydøjeblikke. Tænd derefter for lydøjeblikken. Når forbindelsen oprettes automatisk med lydøjeblikken, lyser lysdioderne på den trådløse subwoofer vil lyse grønt.

4 Brug af produktet sammen med dit tv

- 1 Tryk på funktion (⊞) knappen gentagne gange indtil "OPT/HDMI ARC" vises på statusdisplayet.
 2 På dit tv's indstillinger skal du indstille outputhøjttaleren til [HDMI ARC], [Optisk] eller [Ekstern højttaler].
 3 Når tv'et er sluttet rigtigt til produktet vises "OPT" eller "ARC" på statusvisningen med en lyd.

5 Tilslutning af enheden til din smartphone via Bluetooth

- 1 Tryk på indstillinger (⊞) knappen på din smartphone, og vælg Bluetooth. Tænd for Bluetooth funktionen.
 (Sluk > Tænd)
 2 Tryk på Bluetooth-parring (⊞)-knappen. Efter et øjeblik vil du se "BT READY" på statusvisningen.
 3 Find og tryk på produktet på din smart-telefon. Produktet vises som "LG S65Q (XX)".
 4 Når produktet er tilsluttet til din smartphone via Bluetooth, kan du se statusvisningen skifte fra "PAIRED" → "Forbundet Bluetooth-enhedsnavn" → "BT".

6 Opret forbindelse til LG Sound Bar appen

- 1 Find og installer LG Sound Bar appen i Google Play eller App Store fra din smart-telefon.
 2 Du kan få flere oplysninger om dets brug ved at vælge [Hjælp] i [Indstillinger].



Hvis du ser en rød lysdiode på forsiden af den trådløse subwoofer, betyder det at lydøjeblikken ikke er tilsluttet højttalerne. Hvis dette er tilfældet, skal du forbinde dem i følgende rækkefølge.

- 1 Tryk på tænd/sluk (⊞)-knappen på lydøjeblikken for at slukke den.
 2 Tryk på PAIRING -knappen på bagsiden af den frakoblede trådløse subwoofer. Tjek om lysdiode blinker grønt.
 - Hvis du stadig ser en rød lysdiode på forsiden af den trådløse subwoofer, skal du trykke på og holde knappen på bagsiden af subwooferen nede igen.
 3 Tryk på tænd/sluk (⊞)-knappen på Soundbaren for at tænde den.
 4 Når forbindelsen er oprettet, vil du se en grøn lysdiode på forsiden af den trådløse subwoofer.
 * Hold lydøjeblikke og subwoofer 1 m væk fra enheder (fx trådløs router, mikrobølgeovn osv.), så du undgår trådløs interferens.
 • Nogle højttalere afgiver muligvis ikke lyd, afhængigt af indgangskilden. Vælg CINEMA (Biograf) lydstilstand for at lytte gennem alle højttalere.

- Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
- Google Play er et varemærke tilhørende Google LLC.

Vennligst les denne brukerveiledningen nøye før bruk og ta vare på den for fremtidig referanse. Se instruksjoner fra avanserte funksjoner ved å besøke <http://www.lg.com> eller skanne QR og deretter laste ned brukerveiledningen. Noe av innholdet i denne håndboken kan avvike fra ditt produkt.



- (A) Lydplanke (C) Trådløs subwoofer - Installer den nær lydplanken.
(B) Fjernkontrollmottaker / Statusdisplay (D) Ekstern enhet - (Blu-ray-spiller, spillkonsoll osv.)

1 Koble lydplanken til din TV ved å bruke en optisk kabel eller en HDMI-kabel.

2 Hvis du bruker en ekstern enhet (slik som Blu-ray-spiller, spillkonsoll osv.), kobler du den til lydplanken ved å bruke en HDMI-kabel.

3 Koble til strøm i følgende rekkefølge: trådløs subwoofer → lydplanke. Slå deretter på lydplanken. Hvis forbindelsen er opprettet automatisk med lydplanken, vil LEDen lyse på den trådløse subwooferen lyse grønt.

4 Når produktet brukes sammen med TV-en

1 Trykk på **Funksjon** (☰)-knappen gjentatte ganger til "OPT/HDMI ARC" avises på statusdisplayet.

2 Gå til TV-innstillingene og sett utgangshøytaleren til [HDMI ARC], [Optisk], eller [Ekstern høytaler].

3 Når TV-en er riktig koblet til produktet, vil "OPT" eller "ARC" vises på statusdisplayet med en lyd.

5 Koble enheten til din smarttelefon ved å bruke Bluetooth-funksjonen

1 Trykk på **Innstillinger** (⚙️)-knappen på din smarttelefon og velg **Bluetooth**. Slå på **Bluetooth**-funksjonen. (☰ Av > ☑ På)

2 Trykk på **Bluetooth pairing** (🔗)-knappen. "BT READY" vil vises på statusdisplayet etter et øyeblikk.

3 Finn og trykk på produktet på din smarttelefon. Produktet vises som "LG S65Q (XX)".

4 Når produktet er koblet til din smarttelefon ved å bruke **Bluetooth**, kan du se at statusvisningen endres fra "PAIRED" → "Tilkoblet Bluetooth-enhetsnavn" → "BT".

6 Koble til LG Sound Bar-appen

1 Finn og installer **LG Sound Bar**-appen i Google Play eller App Store fra din smarttelefon.

2 Velg [Hjelp] i [Innstilling] for mer informasjon om bruken.



Hvis du ser en rød LED foran på den trådløse subwooferen, vil dette bety at lydplanken ikke er koblet til høyttalerne. I dette tilfellet kobler du dem i følgende rekkefølge.

1 Trykk på **Power** (⏻)-knappen på lydplanken og slå den av.

2 Trykk på **PAIRING**-knappen som finnes på baksiden av den frakoblede trådløse subwooferen. Bekreft at LED blinker grønt.

- Hvis det er en rød LED foran på den trådløse subwooferen, må du trykke på og holde inne knappen på baksiden av subwooferen på nytt.

3 Trykk på **Power** (⏻)-knappen på lydplanken og slå den på.

4 Når forbindelsen er opprettet, vil du se et grønt LED-lys foran på den trådløse subwooferen.

✱ Hold lydplanken og subwooferen over 1 m unna enheten (feks. trådløs ruter, mikrobølgeovn, osv.) for å forhindre trådløse interferenser.

• Noen høyttalere gir kanskje ikke lyd, men dette avhenger av inngangskilden. Velg CINEMA (Kino)-lydmodus og lytt gjennom alle høyttalerne.

- Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.
- Google Play er et varemerke for Google LLC.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
Ks. lisätietoja lisätoiminnoista käymällä osoitteessa <http://www.lg.com> tai skannaamalla QR-koodin ja lataamalla Omistajan käyttöohjekirjan. Osa tämän oppaan ohjeista voi olla erilaisia laitteesi kohdalla.



- (A) Sound bar
(B) Kauko-ohjaimen vastaanotin / Tilanäyttö
(C) Langaton subwoofer - Asenna se sound barin lähelle.
(D) Ulkoinen laite - (Blu-ray soitin, pelikonsoli, jne.)

1 Yhdistä sound bar televisioon optisella kaapelilla tai HDMI-kaapelilla.

2 Jos käytät ulkoista laitetta (esim. Blu-ray soitinta, pelikonsolia, jne.), yhdistä se sound bariin HDMI-kaapelilla.

3 Yhdistä virta seuraavassa järjestyksessä: langaton subwoofer → sound bar. Kytke sitten sound bar päälle. Kun yhteys saavutetaan automaattisesti sound barin kanssa, langattoman subwooferin ledit syttyvät vihreiksi.

4 Tuotteen käyttäminen televisiosi kanssa

1 Paina **Toiminto** (☰) -painiketta toistuvasti, kunnes "OPT/HDMI ARC" ilmestyy tilanäytölle.

2 Aseta TV:si asetuksista ulostulokaiutin [HDMI ARC], [Optinen] tai [Ulkoinen kaiutin].

3 Kun TV on yhdistetty oikein tuotteeseen, tilanäytölle tulee näkyviin äänen saattelemana: "OPT" tai "ARC".

5 Tuotteen yhdistäminen älypuheliin Bluetoothin välityksellä

1 Napauta **Asetukset** (⚙️) -painiketta älypuhelimestasi ja valitse **Bluetooth**. Käynnistä **Bluetooth**-toiminto.
(☐ Pois päältä > ☒ Päällä)

2 Paina **Bluetooth-yhdistäminen** (🔗) -painiketta. Näet hetken kuluttua "BT READY" laitteen tilanäytöllä.

3 Etsi ja napauta tuotetta älypuhelimestasi. Tuote ilmestyy seuraavalla nimellä: "LG S65Q (XX)".

4 Kun tuote on yhdistetty älypuhelimessä **Bluetoothilla**, näet, että tilanäyttö muuttuu tekstistä "PAIRED" tekstiin → "yhdistetty Bluetooth-laitteen nimi" → "BT".

6 LG Sound Bar -sovellukseen yhdistäminen

1 Etsi ja asenna **LG Sound Bar -sovellus** Google Playsta tai App Storesta älypuhelimestasi.

2 Saat enemmän tietoa sen käytöstä valitsemalla [Ohje] kohdasta [Asetus].



Jos näet punaisen ledin langattoman subwooferin etuosassa, soundbaria ei ole yhdistetty kaiuttimiin. Tässä tapauksessa se tulee yhdistää seuraavalla tavalla.

1 Paina **Virta** (🔌) -painiketta sound barista sammuttaaksesi sen.

2 Paina **PAIRING** -painiketta irrotetun langattoman subwooferin takaosassa. Tarkista, että LED vilkkuu vihreänä.

- Jos näet edelleen punaisen ledin langattoman subwooferin etuosassa, paina ja pidä pohjassa subwooferin takana olevaa painiketta uudelleen.

3 Paina **Virta** (🔌) -painiketta sound barista käynnistääksesi sen.

4 Kun yhteys on luotu, näet vihreä ledi langattoman subwooferin etuosassa.

✳️ Pidä äänipalkki ja subwooferin etäällä vähintään 1 metrin etäisyydellä laitteista (esim. langaton reititin, mikroaaltouuni jne.) häiriöiden välttämiseksi.

• Jotkut kaiuttimet eivät välttämättä tuota ääntä riippuen tulolähteestä. Valitse CINEMA (Elokuvateatteri) -äänitila kuunnellaksesi kaikista kaiuttimista.

- Pidätämme oikeuden mallin ja rakenteen teknisiin muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.
- Google Play on Google LLC:n tavaramerkki.

ENGLISH

Specification

Power consumption

- Refer to the main label
- Networked standby: 1.0 W

AC adapter

- Model: **DA-50F25**
- Manufacturer: Asian Power Devices Inc.
- Input: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Output: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Manufacturer: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Input: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Output: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Manufacturer: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Input: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Output: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimensions (W x H x D): Approx. 1000.0 mm x 63.0 mm x 105.0 mm

Bus Power Supply (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Amplifier (Total RMS Output power): 420 W RMS

How to deactivate the wireless network connection(s).

Set up the Auto Power function to off and turn off the product.

Open Source Software Notice Information

To obtain the source code that is contained in this product, under GPL, LGPL, MPL, and other open source licenses that have the obligation to disclose source code, and to access all referred license terms, copyright notices and other relevant documents, please visit <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics will also provide open source code to you on CD-ROM for a charge covering the cost of performing such distribution (such as the cost of media, shipping, and handling) upon email request to opensource@lge.com.

This offer is valid to anyone in receipt of this information for a period of three years after our last shipment of this product.

DEUTSCH

Technische Daten

Leistungs-Aufnahme

- Siehe Hauptetikett
- Netzwerk-Bereitschaftsbetrieb: 1,0 W

AC-Netzadapter

- Modell: **DA-50F25**
- Hersteller: Asian Power Devices Inc.
- Eingang: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Ausgang: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modell: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Hersteller: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Eingang: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Ausgang: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modell: **A650-250200W-M21**
- Hersteller: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Eingang: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Ausgang: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Abmessungen (B x H x T): Ca. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Stromversorgung über USB: 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Verstärker (Mittlere Gesamt-Ausgangsleistung): 420 W RMS

So deaktivieren Sie die Drahtlos-Verbindung(en) ins WLAN.

Stellen Sie die Auto Power-Funktion auf Aus und schalten Sie das Produkt aus.

Information: Hinweis bezüglich Open-Source-Software

Um den in diesem Produkt enthaltenen Quellcode unter der GPL, LGPL, MPL und anderen Open-Source-Lizenzen, die zur Offenlegung des Quellcodes verpflichten, zu erhalten und um Zugang zu allen genannten Lizenzbedingungen, Copyright-Hinweisen und anderen relevanten Dokumenten zu erhalten, besuchen Sie bitte <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics bietet gegen eine kostendeckende Gebühr (Medium, Versand und Bearbeitung) den Quellcode auf CD-ROM an. Senden Sie dazu eine Anfrage per E-Mail an: opensource@lge.com.

Dieses Angebot gilt für jeden, der diese Informationen erhält, für einen Zeitraum von drei Jahren nach der letzten Lieferung dieses Produkts.

FRANÇAIS

Caractéristiques

Consommation électrique

- Référez-vous à l'étiquette principale
- Veille en réseau : 1,0 W

Adaptateur AC

- Modèle : **DA-50F25**
- Fabricant : Asian Power Devices Inc.
- Entrée : 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Sortie : 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modèle : **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Fabricant : MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Entrée : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Sortie : 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modèle : **A650-250200W-M21**
- Fabricant : Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Entrée : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Sortie : 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimensions (L x H x P) : Env. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Alimentation électrique par Bus (USB) : 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Amplificateur (puissance de sortie RMS totale) : 420 W RMS

Comment désactiver la(les) connexion(s) du réseau sans fil.

Régler la fonction Auto Power sur Off puis éteindre le produit.

Informations sur les logiciels libres

Pour obtenir le code source sous les licences GPL, LGPL, MPL et autres licences de source ouverte qui ont l'obligation de divulguer le code source, qui est contenu dans ce produit, et pour accéder à toutes les conditions de licence mentionnées, aux avis de droits d'auteur et autres documents pertinents, veuillez visiter le site <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics peut aussi vous fournir le code source sur CD-ROM moyennant le paiement des frais de distribution (support, envoi et manutention) sur simple demande adressée par e-mail à opensource@lge.com.

Cette offre est valable pour toute personne recevant ces informations pendant une période de trois ans après notre dernière expédition de ce produit.

NEDERLANDS

Specificatie

Stroomverbruik

- Raadpleeg het hoofdlabel
- Netwerk standby: 1,0 W

AC-adapter

- Model: **DA-50F25**
- Fabrikant: Asian Power Devices Inc.

- Ingresso: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Uscita: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modello: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Fabrikant: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Ingresso: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Uscita: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modello: **A650-250200W-M21**
- Fabrikant: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Ingresso: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Uscita: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Afmetingen (B x H x D): Ongeveer. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

USB-busvoeding: 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Versterker (Totale Vermogen RMS Uitgang): 420 W RMS

Hoe de draadloze netwerkverbinding(en) deactiveren.

De functie Automatisch in- of uitschakelen instellen om het product in of uit te schakelen.

Informatiebericht over Open Source-software

Om de broncode te verkrijgen onder GPL, LGPL, MPL, en andere open source licenties die de verplichting hebben broncode vrij te geven, die in dit product is opgenomen, en om toegang te krijgen tot alle genoemde licentievoorwaarden, copyrightkennisgevingen en andere relevante documenten, bezoek <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics zal u tevens open-source code ter beschikking stellen op CD-ROM tegen de kostprijs van verspreiding (zoals de kosten voor media, verzending en handling) na ontvangst van een verzoek per e-mail naar opensource@lge.com.

Dit aanbod is geldig voor iedereen die deze informatie ontvangt voor een periode van drie jaar na onze laatste verzending van dit product.

ITALIANO

Specifiche Tecniche

Consumo energetico

- Vedere l'etichetta principale.
- Collegato alla rete in stand-by: 1,0 W

Adattatore CA

- Modello: **DA-50F25**
- Produttore: Asian Power Devices Inc.
- Ingresso: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Uscita: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modello: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Produttore: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Ingresso: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Uscita: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modello: **A650-250200W-M21**
- Produttore: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Ingresso: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Uscita: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimensioni (L x A x P): Appross. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Alimentazione energia Bus (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Amplificatore (potenza in uscita RMS totale): 420 W RMS

Come disattivare le connessioni di rete mobile.

Disattivare la funzione di accensione automatica e spegnere il prodotto.

Informazioni avviso software Open Source

Per ottenere il codice sorgente sotto GPL, LGPL, MPL e altre licenze open source che prevedono l'obbligo di divulgare il codice sorgente, contenuto in questo prodotto, e per accedere a tutti i termini di licenza citati, alle note sul copyright e ad altri documenti pertinenti, visitare <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics fornirà anche il codice open source su CD-ROM su richiesta tramite e-mail all'indirizzo opensource@lge.com addebitando il costo delle spese di distribuzione (ad esempio il costo di supporti, spedizione e gestione). Questa offerta è valida per chiunque riceva queste informazioni per un periodo di tre anni dalla nostra ultima spedizione di questo prodotto.

ESPAÑOL

Especificaciones

Consumo de Energía

- Reférase a la etiqueta principal.
- Apagado en Reposo STB: 1,0 W

Adaptador de CA

- Modelo: **DA-50F25**
- Fabricante: Asian Power Devices Inc.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Salida: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modelo: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Fabricante: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Salida: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modelo: **A650-250200W-M21**
- Fabricante: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Salida: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimensiones (An x Al x F): Aprox. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Suministro de Alimentación de Bus (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Amplificador (Potencia de salida RMS total): 420 W RMS

Cómo desactivar las conexiones a redes inalámbricas.

Desactive la función de encendido automático y apague el producto.

Información del aviso de software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de fuentes abiertas que tengan las obligaciones de revelar un código fuente, que esté contenido en este producto, y para acceder a todos los términos sobre licencia referidos, así como a los avisos sobre copyright y otros documentos relevantes, por favor, visite <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics también le proporcionará código abierto en CD-ROM por un importe que cubre los gastos de su distribución (como el soporte, el envío y la manipulación) previa solicitud por correo electrónico a opensource@lge.com.

Esta oferta es válida para cualquier persona en posesión de esta información durante un periodo de tres años después del último envío de este producto.

CATALÀ

Especificacions

Consum d'energia

- Consulteu l'etiqueta principal.
- Xarxa en mode d'espera: 1,0 W

Adaptador de CA

- Model: **DA-50F25**
- Fabricant: Asian Power Devices Inc.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Sortida: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Fabricant: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

- Sortida: 25 V $\equiv$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Fabricant: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Sortida: 25 V $\equiv$ 2 A

Dimensions (Ampl. x Alt. x Pr): 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm aprox.

Font d'alimentació del bus (USB): 5 V $\equiv$ 500 mA

Amplificador (potència de sortida RMS total): 420 W RMS

Com desactivar les connexions de xarxa sense fil.

Definiu la funció d'Alimentació automàtica en desactivada i desactiveu el producte.

Informació del avís de software de codi obert

Per obtenir el codi font sota GPL, LGPL, MPL i altres llicències de fonts obertes que tinguin les obligacions de revelar un codi font, que estigui contingut en aquest producte, i per accedir a tots els termes sobre llicència referits, així com als avisos sobre copyright i altres documents rellevants, si us plau, visiteu <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics també us proporcionarà codi obert en CD-ROM per un import que cobreixi les despeses de la seva distribució (com el suport, l'enviament i la manipulació) prèvia sol·licitud per correu electrònic a opensource@lge.com.

Aquesta oferta és vàlida per a qualsevol persona en possessió de la informació durant un període de tres anys després del darrer enviament d'aquest producte.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Προδιαγραφές

Κατανάλωση ισχύος

- Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα.
- Δικτυωμένη λειτουργία αναμονής: 1,0 W

Μετασχηματιστής AC

- Μοντέλο: **DA-50F25**
- Κατασκευαστής: Asian Power Devices Inc.
- Είσοδος: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Έξοδος: 25 V $\equiv$ 2 A
- Μοντέλο: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Κατασκευαστής: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Είσοδος: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Έξοδος: 25 V $\equiv$ 2 A
- Μοντέλο: **A650-250200W-M21**
- Κατασκευαστής: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Είσοδος: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Έξοδος: 25 V $\equiv$ 2 A

Διαστάσεις (Π x Υ x Β): Περίπου. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Παροχή ρεύματος δίαυλου (USB): 5 V $\equiv$ 500 mA

Ενισχυτής (Συνολική ισχύς εξόδου RMS): 420 W RMS

Τρόπος απενεργοποίησης των συνδέσεων ασύρματου δικτύου.

Επιλέξτε OFF στη λειτουργία Auto Power (Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση) και σβήστε τη συσκευή.

Πληροφορίες σημείωσης για το λογισμικό ανοικτού κώδικα

Για τη λήψη του πηγαίου κώδικα που διέπεται από τις άδειες χρήσης GPL, LGPL, MPL και άλλες άδειες χρήσης ανοικτού κώδικα που έχουν την υποχρέωση να αποκαλύπτουν τον πηγαίο κώδικα ο οποίος περιλαμβάνεται στο προϊόν και για την πρόσβαση σε όλους τους αναφερόμενους όρους αδειών χρήσης,

στις σημειώσεις πνευματικών δικαιωμάτων και σε άλλα σχετικά έγγραφα, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <https://opensource.lge.com>.

Η LG Electronics θα σας παρέχει επίσης τον κώδικα ανοιχτής πηγής σε μορφή CD-ROM έναντι χρέωσης που θα καλύπτει τα έξοδα της διανομής (όπως το κόστος των πολυμέσων, της αποστολής και της διαχείρισης), κατόπιν αιτήματος μέσω email στη διεύθυνση opensource@lge.com.

Η προσφορά ισχύει για όλους τους παραλήπτες αυτής της πληροφορίας και για περίοδο τριών ετών από την τελευταία μας αποστολή αυτού του προϊόντος.

PORTUGUÊS

Especificação

Consumo de energia

- Consulte a etiqueta principal.
- Modo Standby em rede: 1,0 W

Adaptador CA

- Modelo: **DA-50F25**
- Fabricante: Asian Power Devices Inc.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Saída: 25 V $\equiv$ 2 A
- Modelo: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Fabricante: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Saída: 25 V $\equiv$ 2 A
- Modelo: **A650-250200W-M21**
- Fabricante: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Saída: 25 V $\equiv$ 2 A

Dimensões (L x A x P): Aprox. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Fornecimento de Energia do Barramento (USB): 5 V $\equiv$ 500 mA

Amplificador (Potência Total de saída RMS): 420 W RMS

Como desativar a(s) ligação(ões) da rede sem fios.

Configure a função Alimentação automática para desligar e desligue o produto.

Nota de informação sobre software de código aberto

Para obter o código fonte sob GPL, LGPL, MPL, e outras licenças de código aberto que têm a obrigação de divulgar o código fonte, que está contido neste produto, e para aceder a todos os termos de licença referidos, avisos de direitos de autor e outros documentos relevantes, visite <https://opensource.lge.com>.

A LG Electronics também pode fornecer-lhe o código fonte aberto em CD-ROM mediante o pagamento de uma taxa que cobre o custo de realização de tal distribuição (como o custo do suporte, transporte e processamento), a pedido por e-mail para opensource@lge.com.

Esta oferta é válida para qualquer pessoa que receba esta informação durante um período de três anos após o nosso último envio deste produto.

MAGYAR

Általános

Energia fogyasztás

- Lásd a típusátlán.
- Hálózati készenlét: 1,0 W

Hálózati adapter

- Típus: **DA-50F25**
- Gyártó: Asian Power Devices Inc.
- Bemenet: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz

- Kimenet: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Típus: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Gyártó: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Bemenet: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Kimenet: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Típus: **A650-250200W-M21**
- Gyártó: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Bemenet: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Kimenet: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Méreték (szél. x mag. x mélys.): Kb. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Busz tápfeszültsége (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Erőszítő (Teljes RMS Kimeneti teljesítmény): 420 W RMS

Hogyan lehet kikapcsolni a vezeték nélküli hálózati kapcsolót(ka)t.

A készülék be- és kikapcsolásához állítsa be az Automatikus be-/kikapcsolás funkciót.

Információk a nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatban

A forráskód GPL, LGPL, MPL és egyéb, a termékben található forráskód közzétételére kötelező nyílt forráskódú licenc alatti beszerzéséhez, valamint az összes hivatkozott licencfeltétel, szerzői jogi közlemény és egyéb vonatkozó dokumentum megtekintéséhez látogasson el a következő oldalra: <https://opensource.lge.com>.

Az LG Electronics a vonatkozó költségeknek megfelelő összegért (az adathordozó, a szállítás és a kezelés költségei) CD-ROM-on is biztosítani tudja Önnek a nyílt forráskódot, ha írásos kérelmet küld az opensource@lge.com e-mail-címre. Ez az ajánlat a termék utolsó szállítását követő három évig érvényes bárki számára, aki megkapja ezt az információt.

ČESKY

Specifikace

Spotřeba elektrické energie

- Viz hlavní štítek.
- Síťový pohotovostní režim: 1,0 W

AC adaptér

- Model: **DA-50F25**
- Výrobce: Asian Power Devices Inc.
- Vstup: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Výstup: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Výrobce: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Vstup: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Výstup: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Výrobce: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Vstup: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Výstup: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Rozměry (D x V x Š): Přibližně 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Napájení sběrnice (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Zesilovač (celkový výstupní výkon RMS): 420 W RMS

Jak deaktivovat připojení k bezdrátové síti.

Nastavte funkci Auto Power na vypnuto a vypněte produkt.

Informační upozornění k softwaru s otevřeným zdrojovým kódem

Chcete-li získat zdrojový kód pod licencemi GPL, LGPL, MPL a dalšími open source licencemi, pro které platí povinnost zveřejňovat zdrojový kód, který je součástí tohoto produktu, a získat přístup ke všem uvedeným licenčním podmínkám, oznámením o autorských právech a dalším příslušným dokumentům, navštivte stránky <https://opensource.lge.com>.

Společnost LG Electronics vám také poskytne otevřený zdrojový kód na disku CD-ROM za poplatek pokrývající náklady na distribuci (např. cenu média, poplatky za dopravu a manipulaci), a to na základě žádosti zaslané e-mailem na adresu opensource@lge.com.

Tato nabídka platí pro kohokoli, kdo obdrží tyto informace, a to po dobu tří let od naší poslední dodávky tohoto produktu.

SLOVENČINA

Technické údaje

Spotreba energie

- Informácie nájdete na hlavnom štítku.
- Sieťová pohotovostná: 1,0 W

Sieťový adaptér

- Model: **DA-50F25**
- Výrobca: Asian Power Devices Inc.
- Vstup: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Výstup: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Výrobca: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Vstup: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Výstup: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Výrobca: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Vstup: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Výstup: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Rozmery (Š x V x H): Približne 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Napájacie napätie zbernice (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Zosilňovač (celkový výstupný výkon RMS): 420 W RMS

Deaktivácia bezdrôtového sieťového pripojenia.

Nastavenie funkcie Automatické zapnutie/vypnutie.

Informácie o softvéri typu Open Source

Ak chcete získať zdrojový kód, ktorý sa poskytuje na základe licencie GPL, LGPL, MPL a ďalších licencií typu Open Source (s otvoreným zdrojovým kódom), ktoré majú povinnosť zverejniť zdrojový kód, a ktorý je obsiahnutý v tomto produkte, a ak chcete získať prístup ku všetkým uvedeným licenčným podmienkam, oznámeniam o autorských právach a ďalším relevantným dokumentom, navštívte webovú lokalitu <https://opensource.lge.com>.

Spoločnosť LG Electronics vám tiež poskytne kód otvoreného zdroja na disku CD-ROM za poplatok, ktorý bude pokrývať náklady na takúto distribúciu (ako sú náklady na médiá, doručenie a manipuláciu), a to na základe e-mailovej žiadosti odoslanej na opensource@lge.com.

Táto ponuka platí pre každého, komu bola táto informácia doručená, po dobu troch rokov od posledného odoslania tohto produktu.

POLSKI

Specyfikacje

Pobór mocy

- Patrz główna etykieta.
- Gotowość sieciowa: 1,0 W

Zasilacz sieciowy

- Model: **DA-50F25**
- Producent: Asian Power Devices Inc.
- Wejście: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Wyjście: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**

- Producător: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Wejście: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Wyjście: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Producător: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Wejście: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Wyjście: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Wymiary (S x W x G): Około 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm
Zasilanie interfejsu (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Wzmocniacz (Całkowita moc wyjściowa RMS): 420 W RMS

Jak wyłączyć połączenia sieci bezprzewodowej.

Skonfiguruj funkcję Automatyczne zasilanie, aby wyłączyć i wyłączyć produkt.

Informacja dotycząca oprogramowania open source

Aby uzyskać zawarty w tym produkcie kod źródłowy podlegający licencjom GPL, LGPL, MPL i innym licencjom open source, które mają obowiązek ujawniać kod źródłowy oraz aby uzyskać dostęp do wszystkich warunków wymienionych licencji, informacji o prawach autorskich oraz innych istotnych dokumentów, należy odwiedzić stronę <https://opensource.lge.com>. Firma LG Electronics oferuje także dostarczenie kodu źródłowego typu otwartego na CD-ROM za kwotę pokrywającą koszty takiej dystrybucji (jak koszty nośnika, transportu i przechowania) po przesłaniu prośby na adres opensource@lge.com. Oferta ta jest ważna dla każdego, kto otrzyma tę informację przez okres trzech lat od ostatniej wysyłki tego produktu.

ROMÂNĂ

Specificație

Consum de curent

- Consultați eticheta privitoare la alimentare.
- Stand-by rețea: 1,0 W

Adaptor CA

- Model: **DA-50F25**
- Producător: Asian Power Devices Inc.
- Intrare: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Ieșire: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Producător: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Intrare: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Ieșire: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Producător: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Intrare: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Ieșire: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimensiuni (L x l x D): Aprox. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Alimentare curent bus (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Amplificator (energie totală ieșire RMS): 420 W RMS

Dezactivarea conexiunii (conexiunilor) la rețeaua wireless.

Setați funcția de Pornire automată la oprit și opriți produsul.

Informații de notificare privind software-ul open source

Pentru a obține codul sursă din GPL, LGPL, MPL și alte licențe open source care au obligația de a divulga codul sursă conținut în acest produs, precum și pentru a accesa toți termenii licențelor numite mai sus, notificările privind drepturile de autor și alte documente relevante, vă rugăm să vizitați <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics va oferi și codul sursă pe CD-ROM în schimbul unei sume care să acopere costurile unei asemenea distribuții (cum ar fi costurile suporturilor media, de transport și de procesare), în urma unei solicitări prin e-mail la opensource@lge.com.

Această ofertă este valabilă pentru oricine primește aceste

informații, pentru o perioadă de trei ani de la ultima expediere a acestui produs.

LATVIEŠU

Tehniskie parametri

Enerģijas patēriņš

- Skatiet galveno etiķeti.
- Tīkla gaidstāve: 1,0 W

Mainstrāvas adapters

- Modelis: **DA-50F25**
- Ražotājs: Asian Power Devices Inc.
- Ievade: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Izvade: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modelis: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Ražotājs: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Ievade: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izvade: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modelis: **A650-250200W-M21**
- Ražotājs: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Ievade: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izvade: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Izmēri (P x A x Dz): Aptuveni 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Kopnes barošanas avots (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Pastiprinātājs (kopējā RMS iezājs jauda): 420 W RMS

Kā deaktivizēt bezvadu tīkla savienojumu (-s).

Iestatiet automātiskās barošanas funkciju izslēgtā stāvoklī un izslēdziet izstrādājumu.

Atvērtā pirmkoda programmatūras informācija

Lai iegūtu avota kodu saskaņā ar GPL, LGPL, MPL un citām atvērtā pirmkoda licencēm, kurām ir pienākums atklāt šajā produktā esošo avota kodu un piekļūt visiem minētajiem licences noteikumiem, paziņojumiem par autortiesībām un citiem atbilstošiem dokumentiem, lūdz, apmeklējiet vietni <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics izsniedz atklāto pirmkodu arī kompaktdiskā, iekasējot par to šāda izplatīšanas veida izmaksām atbilstošu maksu (datu nesēja, tā apstrādes un piegādes izmaksas); lai saņemtu kodu, tas jāpieprasā pa e-pastu opensource@lge.com. Šis piedāvājums ir derīgs ikvienam, kurš saņem šo informāciju trīs gadus pēc mūsu pēdējā šī produkta nosūtīšanas.

LIEUVIŲ K.

Specifikacijos

Energijos sąnaudos

- Žr. pagrindinę etiketę.
- Būdjimo režimas: 1,0 W

Kintamosios srovės adapteris

- Modelis: **DA-50F25**
- Gamintojas: Asian Power Devices Inc.
- Jėjimas: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Išvestis: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modelis: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Gamintojas: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Jėjimas: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Išvestis: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modelis: **A650-250200W-M21**
- Gamintojas: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Jėjimas: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Išvestis: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Matmenys (ilgis x aukštis x plotis): apytikslis 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Magistralės maitinimas (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Stiprintuvas (bendra efektyvė išėjimo galia): 420 W RMS

Kaip išjungti belaidžio tinklo ryšį (-ius).

Nustatykite funkciją „Automatinis maitinimas“ į padėtį „Išjungta“ ir išjunkite prietaisą.

Informacija apie atvirojo kodo programinės įrangos naudojimą

Norėdami gauti šaltinio kodą pagal GPL, LGPL, MPL ir kitas atvirojo kodo licencijas, kurios įpareigos atskleisti šiamė gaminyje esantį šaltinio kodą ir susipažinti su visomis nurodytomis licencijos sąlygomis, pranešimais apie autorių teises ir kitais susijusiais dokumentais, apsilankykite <https://opensource.lge.com>.

„LGE Electronics“ pateiks atvirąjį kodą CD-ROM laikmenoje sumokėjus atitinkamas išlaidas padengiantį mokestį (laikmenos, siuntimo ir kt. išlaidos) ir paštu pateikus prašymą opensource@lge.com.

Šis pasiūlymas galioja visiems, gavusiems šią informaciją, trejus metus po paskutinio šio gaminio išsiuntimo.

EESTI

Tehnilised andmed

Võimsustarve

- Vaadake nimitandmete silti.
- Võrguühendusega ooterežiim: 1,0 W

Toiteadapter

- Model: **DA-50F25**
- Tootja: Asian Power Devices Inc.
- Sisend: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Väljund: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Tootja: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Sisend: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Väljund: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Tootja: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Sisend: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Väljund: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Mõõtmed (L x K x S): ligikaudne 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm
Pordi toide (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Võimendi (Kogu ruutkeskmise väljundvõimsus-RMS): 420 W RMS

Kuidas deaktiveerida juhtmevaba võrgu ühendus(ed).

Määrake automaatse väljalülitamise funktsiooni ja lülitage toode välja.

Teave avatud lähtekoodiga tarkvara märkuse kohta

Selles tootes olevate GPL, LGPL, MPL ja muude lähtekoodi avaldamise kohustusega vabataarkvaraliitsentside alusel lähtekoodi saamiseks ning ligipääsuks kõigile viidatud litsentsitingimustele, autoriõiguste teadetele ja muudele asjakohastele dokumentidele külastage palun veebisaiti <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics pakub teile avatud lähtekoodi CD-plaadil hinnaga, mis katab selle levitamise seotud kulusid, nagu andmekandja kulusid, tarnimise ja käsitsemise kulusid, ning mille saate tellida, saates e-kirja aadressile opensource@lge.com.

See pakumise kehtib kõigile, kellele see teave edastati, kolm aastat pärast selle toote viimast tarnimist.

HRVATSKI

Specifikacije

Potrošnja el. energije

- Pogledajte glavnu naljepnicu.
- Stanje mirovanja na mreži: 1,0 W

AC adapter

- Model: **DA-50F25**
- Proizvođač: Asian Power Devices Inc.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Proizvođač: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Proizvođač: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimenzije (Š x V x D): Pribl. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm
Napajanje preko USB-a (tzv. bus power supply): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Pojačalo (ukupna RMS izlazna snaga): 420 W RMS

Kako deaktivirati vezu(e) s bežičnom mrežom.

Postavite funkciju Automatsko napajanje na isključeno i isključite proizvod.

Obavijest s informacijama o softveru s otvorenim izvorom kodom

Za dobivanje izvornog koda prema licencama GPL, LGPL, MPL i drugim licencama otvorenog koda koje imaju obvezu otkriti izvorni kod koji se nalazi u ovom proizvodu i za pristup svim navedenim uvjetima licenciranja, obavijestima o autorskim pravima i drugim relevantnim dokumentima posjetite <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics vam nudi i mogućnost dostave izvornog koda na CD ROM-u uz određenu naknadu troškova za medij, dostavu i obradu narudžbe. Pišite nam na opensource@lge.com.

Ova je ponuda valjana za svakoga tko te podatke primi u razdoblju od tri godine nakon naše posljednje isporuke ovog proizvoda.

SRPSKI

Specifikacije

Potrošnja električne energije

- Pogledajte na glavnoj nalepnici.
- Stanje pripravnosti na mreži: 1,0 W

Adapter za naizmeničnu struju

- Model: **DA-50F25**
- Proizvođač: Asian Power Devices Inc.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Proizvođač: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Proizvođač: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimenzije (Š x V x D): Približno 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Napajanje magistrale (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Pojačalo (ukupna RMS izlazna snaga): 420 W RMS

Kako deaktivirati vezu(e) s bežičnom mrežom.

Funkciju Automatsko napajanje postavite na isključeno i isključite proizvod.

Napomena sa informacijama o softveru otvorenog koda

Da biste dobili izvorni kod za GPL, LGPL, MPL i ostale licence otvorenog koda koje imaju obavezu da prikažu izvorni kod, a koje ovaj proizvod sadrži i da biste pristupili svim navedenim

licencnim uslovima, obaveštenjima o autorskim pravima i ostalim relevantnim dokumentima, posetite stranicu <https://opensource.lge.com>.

Kompanija LG Electronics takođe pruža mogućnost slanja izvornog koda na CD-ROM-u, pod uslovom da pokrijete te troškove (koji obuhvataju cenu medija i troškove slanja i isporuke), za šta je neophodno da pošaljete zahtev kompaniji LG Electronics na e-adresu: opensource@lge.com.

Ova poruka važi za sve koji su upoznati sa ovom informacijom tri godine od naše poslednje isporuke ovog proizvoda.

БЪЛГАРСКИ

Спецификации

Консумация на електроенергия

- Вижте основния етикет.
- Мрежов режим на готовност: 1,0 W

AC адаптер

- Модел: **DA-50F25**
- Производител: Asian Power Devices Inc.
- Вход: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Изход: 25 V $\equiv$ 2 A
- Модел: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Производител: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Вход: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Изход: 25 V $\equiv$ 2 A
- Модел: **A650-250200W-M21**
- Производител: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Вход: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Изход: 25 V $\equiv$ 2 A

Размери (Ш x В x Д): Прибл. 1000,0 мм x 63,0 мм x 105,0 мм

Захранване от шина (USB): 5 V $\equiv$ 500 mA

Усилвател (обща RMS изходна мощност): 420 W RMS

Как да деактивирате връзката(ите) с безжичната мрежа.

Задайте функцията за автоматично захранване на изключено и изключете продукта.

Информация за софтуер с отворен код

За да получите изходния код съгласно GPL, LGPL, MPL и други лицензи с отворен код, които имат задължения да разкриват изходния код, който се съдържа в този продукт, и за достъп до всички посочени лицензионни условия, бележки за авторски права и други съответни документи, посетете адрес: <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics също ще Ви предостави отворен изходен код на CD-ROM срещу заплащане, покриващо разходите за извършване на такава дистрибуция (като например цената на носителите, разходите по транспорта), след като получи поръчка за това по имейл на адрес: opensource@lge.com. Тази оферта е валидна за всеки, който получи тази информация за период от три години след последната ни пратка на този продукт.

МАКЕДОНСКИ

Карактеристики

Потрошувачка на струја

- Погледнете ја етикетата.
- Вмрежена состојба на подготвеност: 1,0 W

AC адаптер за наизменична струја

- Модел: **DA-50F25**
- Производител: Asian Power Devices Inc.
- Влез: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Излез: 25 V $\equiv$ 2 A
- Модел: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Производител: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Влез: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Излез: 25 V $\equiv$ 2 A
- Модел: **A650-250200W-M21**
- Производител: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Влез: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Излез: 25 V $\equiv$ 2 A

Димензии (Ш x В x Д): Приближно 1000,0 мм x 63,0 мм x 105,0 мм

Напојување преку бус (USB): 5 V $\equiv$ 500 mA

Засилувач (Вкупна RMS излезна моќност): 420 W RMS

Како да деактивирате безжично мрежно поврзување(a).

Исклучете ја функцијата Автоматско Вкл./Искл. и исклучете го производот.

Известување за софтвер со отворен код

За да го добиете изворниот код согласно GPL, LGPL, MPL и другите лицензи за отворен код со кои постои обврска за разоткривање на изворниот код содржан во производот и за пристап до сите споменати услови на лиценцата, известувања за авторски права и други релевантни документи, одете на <https://opensource.lge.com>.

LGE исто така ќе ви овозможи слободен код на CD-ROM за цена која ги покрива трошоците за таквото доставување (како на пр. трошоци за медиумот, пратката и манипулативни трошоци) по барање преку е-пошта на opensource@lge.com.

Понудава има важност во период од три години по нашата последна испорака во врска со производот за секој што ги добива информациите.

SLOVENŠČINA

Specifikacije

Poraba energije

- Glejte glavno nalepko.
- Stanje pripravljenosti z omrežjem: 1,0 W

Adapter za izmenični tok

- Model: **DA-50F25**
- Proizvajalec: Asian Power Devices Inc.
- Vhod: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Izhod: 25 V $\equiv$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Proizvajalec: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Vhod: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izhod: 25 V $\equiv$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Proizvajalec: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Vhod: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izhod: 25 V $\equiv$ 2 A

Mere (Š x V x G): Pribl. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Napajanje vodila (USB): 5 V $\equiv$ 500 mA

Ojačevalec (skupna RMS izhodna moč): 420 W RMS

Kako onemogočite brezžično(-e) omrežno(-e) povezavo(-e).

Funkcijo Auto Power nastavite na izklop in izklopite izdelek.

Informacije o obvestilu o odprtokodni programski opremi

Za pridobitev izvorne kode v skladu z GPL, LGPL, MPL in drugimi odprtokodnimi licencami, ki so obvezane razkriti izvorno kodo, ki jo vsebuje ta izdelek, ter za dostop do vseh navedenih licenčnih pogojev, obvestil o avtorskih pravicah in drugih veljavnih dokumentov obiščite spletno mesto <https://opensource.lge.com>. LG Electronics vam odprto kodo zagotovi tudi na CD-ROM-u na zahtevo preko elektronske pošte na naslov opensource@lge.com ob plačilu zneska, ki pokriva stroške tovrstne distribucije (kot so stroški nosilca, pošiljanja in obdelave).

Ta ponudba je veljavna za vsakega prejemnika teh informacij za obdobje treh let od zadnjega pošiljanja tega izdelka.

SHQIP

Specifikime

Konsumi i energjisë:

- Referojuni etiketës kryesore.
- Gatishmëria e rrjetit: 1,0 W

Përshtatës i rrymës alternative

- Modeli: **DA-50F25**
- Prodhuesi: Asian Power Devices Inc.
- Burimi në hyrje: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Burimi në dalje: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modeli: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Prodhuesi: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Burimi në hyrje: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Burimi në dalje: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modeli: **A650-250200W-M21**
- Prodhuesi: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Burimi në hyrje: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Burimi në dalje: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Përmasat (Gj x L x Th): Afërsisht. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Furnizimi i rrymës (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Amplifikator (Fuqi dalëse RMS në total): 420 W RMS

Si të çaktivizoni lidhjen ose lidhjet me rrjetin me valë (wireless)

Caktojini funksionin e fikjes automatike "Auto Power" në "off" (fikje) dhe fikeni produktin.

Njoftim për softuerin me burim të hapur

Për të marrë kodin e burimit nën GPL, LGPL, MPL dhe licenca të tjera me burim të hapur që kanë detyrimet për të zbuluar kodin e burimit që ndodhet në këtë produkt, dhe për të aksesuar të gjitha kushtet e referuara të licencës, njoftimet për të drejtën e autorit dhe dokumentet e tjera përkatëse, ju lutemi vizitoni faqen <https://opensource.lge.com>.

"LG Electronics" do t'ju ofrojë po ashtu kodin me burim të hapur në një CD-ROM me një tarifë që mbulon koston e kryerjes së një shpërndarje të tillë (si p.sh. kostoja e materialit, transportit dhe administrimit) pas kërkesë me email në opensource@lge.com. Kjo ofertë është e vlefshme për këdo që merr këtë informacion për një periudhë prej tre vjetësh nga dërgesa jonë e fundit e këtij produkti.

BOSANSKI

Specifikacije

Potrošnja struje

- Pogledajte glavnu naljepnicu.
- Umreženi režim pripravnosti: 1,0 W

AC adapter

- Model: **DA-50F25**

- Proizvođač: Asian Power Devices Inc.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Proizvođač: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Proizvođač: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Ulaz: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Izlaz: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimenzije (Š x V x D): Približno 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Napajanje putem sabirnice (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Pojačalo (ukupna RMS izlazna snaga): 420 W RMS

Kako deaktivirati bežične mrežne veze.

Postavite funkciju Automatsko napajanje na isključeno i isključite proizvod.

Informacije o obavijesti o softveru otvorenog koda

Za dobivanje izvornog koda pod GPL, LGPL, MPL i drugim licencama otvorenog koda koje imaju obvezu otkriti izvorni kod sadržan u ovom proizvodu, te za pristup svim navedenim uslovima licenciranja, obavijestima o autorskim pravima i drugim relevantnim dokumentima posjetite <https://opensource.lge.com>. LG Electronics će vam također osigurati i otvoreni izvorni kod na CD-ROM za naplatu koja pokriva trošak provođenja takve distribucije (kao što je trošak medija, otprema i rukovanje) nakon e-mail zahtjeva na adresu opensource@lge.com.

Ova ponuda važi za svakoga ko je primio ove informacije u periodu od tri godine nakon naše posljednje isporuke ovog proizvoda.

SVENSKA

Specifikation

Strömförbrukning

- Se huvudetiketten.
- Nätverks-standbyläge: 1,0 W

Strömadapter

- Modell: **DA-50F25**
- Tillverkare: Asian Power Devices Inc.
- Ingång: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Utgång: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modell: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Tillverkare: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Ingång: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Utgång: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modell: **A650-250200W-M21**
- Tillverkare: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Ingång: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Utgång: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimensioner (B x H x D): Cirka 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm

Busström (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA

Förstärkare (total utgående RMS-ström): 420 W RMS

Hur du inaktiverar den/de trådlösa nätverks-anslutningen/anslutningarna.

Ställ in Auto Power-funktionen på av och stäng av produkten.

Information om programvara med öppen källkod

Besök webbplatsen <https://opensource.lge.com> för att hämta källkoden för GPL, LGPL, MPL och andra öppna källkod-licenser

som har skyldigheten att avslöja källkoden som ingår för den här produkten och för att få tillgång till alla hänvisade licensvillkor, upphovsrättsmeddelanden och andra relevanta dokument. LG Electronics tillhandahåller även open source-kod till dig på CD-ROM till en kostnad som täcker utgifterna för att utföra sådan distribution (såsom kostnad för media, transport och hantering) efter e-postbegäran till opensource@lge.com. Detta erbjudande gäller är för alla personer som erhållit denna information under en tidsperiod om tre år från det datum på vilket du inköpte produkten.

DANSK

Specifikation

Strömforbrug

- Se mærkat vedr. strømforsyning.
- Netværksstandby: 1,0 W

AC adapter(Vekselstrømsadapter)

- Model: **DA-50F25**
- Producent: Asian Power Devices Inc.
- Input: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Output: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Producent: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Input: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Output: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Model: **A650-250200W-M21**
- Producent: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Input: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Output: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Mål (B x H x D): Approx. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm
Bus-strømforsyning (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Forstærker (Total RMS udgangseffekt): 420 W RMS

Sådan deaktiveres trådløs(e) netværksforbindelse(r).

Indstil den automatiske strømfunktion til slukket, og sluk for produktet.

Oplysninger om Open Source-softwaremeddelelse

Du kan hente kildekoden til GPL, LGPL, MPL og andre open source-licenser, der er forpligtet til at videregive kildekoden, som findes i dette produkt, og tilgås alle omtalte licensbetingelser, meddelelser om ophavsret og andre relevante dokumenter på <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics vil ligeledes tilbyde dig den åbne kildekode på en CD-ROM imod et gebyr, der dækker omkostningerne ved at udføre sådan en distribution (som f.eks. udgifter til medier, forsendelse og ekspedition). Send en forespørgsel til opensource@lge.com.

Dette tilbud gælder for alle, der har modtaget disse oplysninger, i en periode på tre år efter vores sidste forsendelse af dette produkt.

NORSK

Spesifikasjoner

Strømforbruk

- Se hovedetiketten.
- Nettverk-standby: 1,0 W

Strømadapter

- Modell: **DA-50F25**
- Producent: Asian Power Devices Inc.
- Inngang: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Utgang: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modell: **MS-Z2000R250-050D0-P**

- Producent: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Inngang: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Utgang: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Modell: **A650-250200W-M21**
- Producent: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Inngang: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Utgang: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Dimensjoner (B x H x D): Ca. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm
Buss-strømforsyning (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Forsterker (total RMS-utgangseffekt): 420 W RMS

Deaktivering av trådløs(e) nettverkstilkobling(er).

Konfigurer Automatisk strømfunksjonen til av og slå produktet av.

Melding med informasjon om programvare med åpen kildekode

Besøk <https://opensource.lge.com> for å motta kildekoden under GPL, LGPL, MPL og andre lisenser for åpen kildekode med krav om å offentliggjøre kildekode, som dette produktet inneholder, og for å få tilgang til alle lisensvilkår, notiser om opphavsrett og andre relevante dokumenter det er henvisning til. LG Electronics vil også gi deg åpen kildekode på CD-ROM mot å få dekket distribusjonskostnadene (som utgifter til medier, frakt og ekspedisjon). Send en forespørsel til opensource@lge.com. Tilbudet er gyldig for enhver som innehar denne informasjonen i tre år etter vår siste forsendelse av dette produktet.

SUOMI

Tekniset tiedot

Virran kulutus

- Katso tyypikkilvestä.
- Verkotettu valmiustila: 1,0 W

AC-adapteri

- Malli: **DA-50F25**
- Valmistaja: Asian Power Devices Inc.
- Tulovirta: 100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
- Lähtö: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Malli: **MS-Z2000R250-050D0-P**
- Valmistaja: MOSO POWER SUPPLY TECHNOLOGY CO., LTD.
- Tulovirta: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Lähtö: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
- Malli: **A650-250200W-M21**
- Valmistaja: Dongguan Aohai Technology Co., Ltd.
- Tulovirta: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Lähtö: 25 V $\overline{\text{---}}$ 2 A

Mitat (L x K x S): N. 1000,0 mm x 63,0 mm x 105,0 mm
Väylävirran teho (USB): 5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Vahvistin (RMS-kokonaislähtöteho): 420 W RMS

Kuinka ottaa langattomat yhteydet pois käytöstä.

Aseta Auto Power -toiminto pois päältä ja sammuta laite.

Avoimen lähdekoodin ohjelmiston ilmoitustiedot

Voit hankkia lähdekoodin GPL-, LGPL-, MPL- ja muiden avoimien lähdekoodien käyttöoikeudet, joilla on velvollisuus luovuttaa tässä tuotteessa oleva lähdekoodi, ja pääsy kaikkiin viitattuihin käyttöoikeuksiin, tekijänoikeusilmoituksiin ja muihin asiaankuuluviin asiakirjoihin osoitteesta <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics voi toimittaa lähdekoodin CD-levyllä. Tästä palvelusta veloitetaan toimituskustannukset (tietovälineen hinta sekä toimitus- ja käsittelykulut). Pyyntösi voi lähettää sähköpostitse osoitteeseen opensource@lge.com. Tämä tarjous on voimassa kaikille, jotka saavat tämän tiedon kolme (3) vuotta siitä päivästä alkaen, kun olemme toimittaneet viimeisen kyseisen mallisen tuotteen.



ENGLISH Declaration of Conformity

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Wireless Sound Bar is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body.

Frequency range	Output power (Max.)
2402 to 2480 MHz	10 dBm
5730 to 5848 MHz	13 dBm

DEUTSCH Konformitätserklärung

Hiermit erklärt LG Electronics, dass das Funkgerät Typ Wireless Soundbar der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und dem Körper installiert und betrieben werden.

Frequenzbereich	Ausgangsleistung (max.)
2402 bis 2480 MHz	10 dBm
5730 bis 5848 MHz	13 dBm

FRANÇAIS Déclaration de conformité

LG Electronics déclare que le type d'équipement radio Barre de Son Sans Fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le corps, afin d'éviter des blessures à l'utilisateur.

Bandes de fréquences	Puissance de sortie (Max.)
2 402 à 2 480 MHz	10 dBm
5 730 à 5 848 MHz	13 dBm

NEDERLANDS Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart LG Electronics dat de radioapparatuur type Draadloze Soundbar in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Ter overweging van de gebruiker, moet dit apparaat worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam.

Frequentiebereik	Uitgangsvermogen (Max.)
2402 tot 2480 MHz	10 dBm
5730 tot 5848 MHz	13 dBm

ITALIANO Dichiarazione di Conformità

Con la presente, LG Electronics dichiara che questo apparecchio radio di tipo diffusore audio Soundbar Wireless è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

In considerazione dell'utente, l'apparecchio deve essere installato e utilizzato rispettando una distanza minima di 20 cm tra il corpo e il dispositivo.

Intervallo di frequenza	Potenza in uscita (massima)
2402 - 2480 MHz	10 dBm
5730 - 5848 MHz	13 dBm

ESPAÑOL Declaración de Conformidad

Por la presente, LG Electronics declara que el equipo de radio tipo Barra de Sonido Inalámbrica cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad EU está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Para consideración del usuario, este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el equipo y el cuerpo.

Rango de frecuencia	Potencia de salida (Max.)
2402 a 2480 MHz	10 dBm
5730 a 5848 MHz	13 dBm

CATALÀ Declaració de conformitat

Mitjançant aquest document, LG Electronics declara que l'equip amb ràdio de tipus SENSE FIL BARRA DE SO compleix amb la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible a l'adreça d'Internet següent:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Per motius de protecció de l'usuari, aquest aparell s'ha d'instal·lar i utilitzar amb una distància mínima de 20 cm entre l'aparell i el cos.

Rang de freqüència	Potència de sortida (màx.)
De 2.402 a 2.480 MHz	10 dBm
De 5.730 a 5.848 MHz	13 dBm

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Δήλωση συμμόρφωσης

Δια του παρόντος, η LG Electronics δηλώνει ότι η τύπου ασύρματης επικοινωνίας Ασύρματη μπάρα ήχου είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Να ληφθεί υπόψη από το χρήστη ότι η παρούσα συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί και να λειτουργεί σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της συσκευής και του ανθρώπινου σώματος.

Εύρος συχνότητων	Ρεύμα εξόδου (Μέγιστο)
2402 έως 2480 MHz	10 dBm
5730 έως 5848 MHz	13 dBm

PORTUGUÊS Declaração de conformidade

Pelo presente, a LG Electronics declara que o equipamento rádio do tipo Sound Bar sem Fios se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade EU encontra-se disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Para a consideração do utilizador, este dispositivo deve ser instalado e operado a uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o corpo.

Intervalo de frequência	Potência de saída (Máx.)
2402 a 2480 MHz	10 dBm
5730 a 5848 MHz	13 dBm

MAGYAR Megfelelőségi nyilatkozat

Az LG Electronics ezennel kijelenti, hogy a Vezetéknélküli Hangsáv típusú rádiókészülék megfelel a 2014/53/EU számú irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Figyelmeztetés: a készülék üzembehelyezésekor és működtetésekor legalább 20cm-es távolságnak kell lennie a készülék és a test között.

Frekvenciataromány	Kimenő teljesítmény (Max.)
2402 - 2480 MHz	10 dBm
5730 - 5848 MHz	13 dBm

ČESKY Prohlášení o shodě

Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Bezdrátový Sound Bar splňuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vezměte prosím na vědomí, že vzdálenost mezi tímto zařízením a osobami by neměla být menší než 20 cm.

Frekvenční rozsah	Výstupní výkon (max.)
2402 až 2480 MHz	10 dBm
5730 až 5848 MHz	13 dBm

SLOVENČINA Vyhlasenie o zhode

Týmto spoločnosť LG Electronics vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Bezdrôtový zvukový panel je v súlade so Smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vzhľadom na používateľa, je toto zariadenie potrebné inštalovať a obsluhovať s minimálnou vzdialenosťou 20 cm medzi zariadením a telom.

Frekvenčný rozsah	Výstupný výkon (Max.)
2402 až 2480 MHz	10 dBm
5730 až 5848 MHz	13 dBm

POLSKI Deklaracja zgodności

Niniejszym LG Electronics deklaruje, że urządzenie radiowe typu Bezprzewodowy panel dźwiękowy jest zgodne z

postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Urządzenie to powinno zostać zainstalowane oraz użytkowane w odległości, co najmniej 20 cm od ciała użytkownika.

Zakres częstotliwości	Moc wyjściowa (maks.)
2402 do 2480 MHz	10 dBm
5730 do 5848 MHz	13 dBm

ROMÂNĂ Declarație de conformitate

Prin prezenta, LG Electronics declară că echipamentul radio de tip BARĂ DE SUNET FĂRĂ FIR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Pentru atenționarea utilizatorului, acest dispozitiv trebuie să fie instalat și operat la o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp.

Gamă de frecvențe	Puterea de ieșire (Max.)
2402 la 2480 MHz	10 dBm
5730 la 5848 MHz	13 dBm

LATVIEŠU Atbilstības deklarācija

Ar šo LG Electronics apliecina, ka Bezvadu skaņas kolonnas tipa radio iekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES nosacījumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Lietotāju ievēribai: šī ierīce uzstādāma un lietojama, ievērojot minimālo distanci 20 cm starp ierīci un ķermeni.

Frekvenču diapazons	Izejas jauda (Maks.)
2402 līdz 2480 MHz	10 dBm
5730 līdz 5848 MHz	13 dBm

LIETUVIŲ K. Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „LG Electronics“ patvirtina, kad radijo įrangos tipas „Belaidė garso sistema“ atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Naudotojo dėmesui: šis prietaisas turi būti montuojamas ir eksploatuojamas ne arčiau nei 20 cm atstumu tarp prietaiso ir žmogaus.

Dažnių diapazonas	Išėjimo galia (maks.)
2402–2480 MHz	10 dBm
5730–5848 MHz	13 dBm

EESTI**Vastavusdeklaratsioon**

Käesolevaga teatab LG Electronics, et raadioseadmete tüüp Juhtmevaba ribakõlar on kooskõlas 2014/53/EL direktiiviga. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Kasutaja peab arvestama sellega, et seade tuleb paigaldada ning seda võib kasutada ainult viisil, kus seadme ja keha vahele jääb vähemalt 20 cm.

Sagedusala	Väljundvõimsus (Max)
2402 kuni 2480 MHz	10 dBm
5730 kuni 5848 MHz	13 dBm

HRVATSKI**Izjava o skladnosti**

Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema vrste bežični sound bar sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o skladnosti je dostupan na sljedećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Korisnik treba biti svjestan da se uređaj treba postaviti i upotrebljavati s minimalnom udaljenosti od 20 cm od tijela.

Raspon frekvencije	Izlazna snaga (maks.)
2402 do 2480 MHz	10 dBm
5730 do 5848 MHz	13 dBm

SRPSKI**Izjava o saobraznosti**

LG Electronics ovim izjavljuje da je vrsta radio-opreme bežični Sound Bar zvučnik u saglasnosti sa Direktivom 2014/53/EU. Celokupan tekst izjave o usklađenosti sa EU dostupan je na sledećoj adresi na internetu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Korisniku na znanje, ovaj uređaj trebalo bi ugraditi i njime rukovati uz minimalnu udaljenost od 20 cm između uređaja i tela.

Opseg frekvencije	Izlazna snaga (maksimalno)
Od 2402 do 2480 MHz	10 dBm
Od 5730 do 5848 MHz	13 dBm

БЪЛГАРСКИ**Декларация за съответствие**

С настоящето LG Electronics декларира, че радио оборудването от вида Безжичен звуков панел е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС се предлага на следния интернет адрес:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

За информация на потребителя това изделие трябва да бъде инсталирано и да работи на минимално отстояние от 20 cm между изделието и тялото.

Обхват на честотата	Изходна мощ (Максимум)
2402 до 2480 MHz	10 dBm
5730 до 5848 MHz	13 dBm

МАКЕДОНСКИ**Изјава за сообразност**

Со ова, LG Electronics изјавува дека радио опремата од типот Безжичен Sound Bar-звучен систем е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на

следната интернет адреса:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Корисникот треба да земе предвид дека овој уред треба да се постави и да се работи со него со минимално растојание од 20 cm помеѓу уредот и телото.

Фреквентен опсег	Излезна моќност (Макс.)
2402 до 2480 MHz	10 dBm
5730 до 5848 MHz	13 dBm

SLOVENŠČINA**Izjava o skladnosti**

LG Electronics izjavlja, da je radijska oprema tip Brežični zvočnik Sound Bar v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Kar se tiče uporabnika, je napravo potrebno namestiti in uporabljati z minimalno razdaljo 20 cm med napravo in telesom.

Frekvenčno območje	Izhodna moč (maks.)
2402 do 2480 MHz	10 dBm
5730 do 5848 MHz	13 dBm

SHQIP**Deklarata e Konformitetit**

Me anë të këtij dokumenti, LG Electronics deklaroi se pajisja e radios e llojit Sound Bar Wireless është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Tekstin e plotë të deklaratës së konformitetit të BE-së mund ta gjeni në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Mbani parasysh se kjo pajisje duhet të instalohet dhe përdoret në një distancë minimale 20 cm nga trupi i përdoruesit.

Gama e frekuencës	Fuqia dalje (Maksimum)
2402 deri në 2480 MHz	10 dBm
5730 deri në 5848 MHz	13 dBm

BOSANSKI**Izjava o usklađenosti**

Ovim putem kompanija "LG Electronics" izjavljuje da je tip radio opreme Bežični soundbar sistem u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst Izjave o usklađenosti EU je dostupan na sljedećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Za razmatranje korisnika, ovaj uređaj bi trebalo postaviti i rukovati sa minimalnim rastojanjem između uređaja i tijela od 20 cm.

Opseg frekvencije	Izlazna snaga (maks.)
2402 do 2480 MHz	10 dBm
5730 do 5848 MHz	13 dBm

SVENSKA**Försäkran om överensstämmelse**

Härmed försäkrar LG Electronics att Trådlös Soundbar av radioutrustningstyp står i överensstämmelse med Direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Av hänsyn till användaren bör denna enhet installeras och användas med ett avstånd på minst 20 cm mellan enheten och kroppen.

Frekvensomfång	Uteffekt (Max.)
2402 till 2480 MHz	10 dBm
5730 till 5848 MHz	13 dBm

DANSK**Overensstemmelseserklæring**

LG Electronics erklærer herved, at radioudstyret af typen Trådløs Sound Bar er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Af hensyntagen til brugeren, skal denne enhed installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem enheden og kroppen.

Frekvensområde	Udgangseffekt (maks.)
2402 til 2480 MHz	10 dBm
5730 til 5848 MHz	13 dBm

NORSK**Samsvarserklæring**

LG Electronics erklærer herved at radioutstyret av typen Trådløs Lydplanke er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig hos følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Av hensyn til brukeren, må denne enheten installeres og kjøres ved en avstand på min. 20 cm mellom enheten og kroppen.

Frekvensområde	Utgangseffekt (maks.)
2402 - 2480 MHz	10 dBm
5730 - 5848 MHz	13 dBm

SUOMI**Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Täten, LG Electronics julistaa, että radiolaitetyyppi Langaton äänipalkki on Direktiivin 2014/53/EU mukainen. Tämän EU-yhdenmukaisuusjulistuksen koko teksti löytyy seuraavasta Internet-osoitteesta.

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Tämä laite tulee asentaa ja sitä käyttää vähintään 20 cm etäisyydellä kehostasi.

Taajuusalue	Lähtöteho (maks.)
2 402 - 2 480 MHz	10 dBm
5 730 - 5 848 MHz	13 dBm



FR
LIVRETS
& NOTICES



FR
Cet appareil,
son cordon,
ses accessoires et piles
sont recyclables

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !